

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU
ESCUELA DE POSGRADO



**“ANÁLISIS DE LOS FACTORES QUE INCIDIERON EN EL ESCASO
INTERÉS DE LAS PERSONAS ANALFABETAS PARA INTEGRARSE
VOLUNTARIAMENTE AL PRONAMA EN EL DISTRITO DE CHANCAY Y
PROPUESTA DE ESTRATEGIAS PARA ELEVAR LA EFECTIVIDAD DEL
PROGRAMA”**

TESIS PARA OPTAR EL GRADO DE MAGISTER EN GERENCIA SOCIAL

AUTOR : CÉSAR ORLANDO CABELLOS BRINGAS

ASESORA: Mg. MIRLENA HILDA VILLACORTA OLAZÁBAL

JURADO : Mg. MARÍA AMELIA FORT CARRILLO

Mg. MIRLENA HILDA VILLACORTA OLAZÁBAL

Mg. CARLOS JESÚS MEZA DEXTRE

LIMA - PERÚ

2015

Resumen Ejecutivo

El presente trabajo de investigación nace con la intención de constituirse en un aporte a las estrategias diseñadas por los programas orientados a disminuir las tasas de analfabetismo en el Perú y a mejorar la calidad de vida de la persona desde una perspectiva educativa.

El distrito de Chancay, provincia de San Marcos, región Cajamarca, por estar considerado como una zona en extrema pobreza, fue priorizado en la implementación del programa de alfabetización durante el año 2008, y posteriormente con la continuidad educativa; sin embargo, había evidencias de que la población objetivo que pretendía captar el PRONAMA mayormente no era la indicada. Además, se comprobó la tesis central de que los beneficiarios del programa de alfabetización no asistían voluntariamente a éste sino por intereses ajenos a la alfabetización: recibir los 100 soles mensuales por parte del programa JUNTOS y/o apoyar a la facilitadora para que ésta complete su Círculo de Alfabetización y pueda obtener un empleo; es decir, el interés por aprender a leer y a escribir no fue prioritario para los beneficiarios. Ello es el resultante de la inadecuada identificación de beneficiarios, en el cual juega un rol preponderante la falta de un trabajo de sensibilización dirigido a la población analfabeta. No es menos importante considerar que los horarios de clase, en la educación de adultos, siempre van a constituir un obstáculo debido a que son personas con muchos quehaceres tanto en el hogar como en las labores agrícolas, ganaderas, artesanales, etcétera.

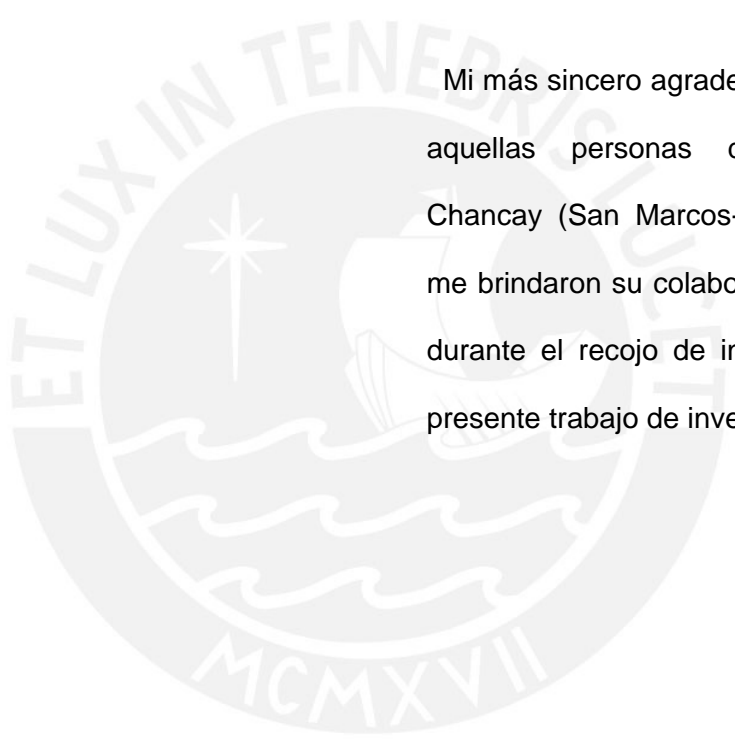
Se pretende, según los resultados obtenidos, que las estrategias en la alfabetización de la población rural considere la labor sensibilizadora del grupo objetivo, sólo así se promoverá la participación en los Círculos alfabetizadores de aquellas personas que realmente quieren ser alfabetizadas. Asimismo, se quisiera recomendar que se continúe con la estrategia de dar libertad a los beneficiarios del programa a que elijan los horarios más adecuados para ellos, de acuerdo a su conveniencia, aunque ello siempre va a constituir un problema latente en la gente adulta.

Índice

Resumen ejecutivo	ii
Agradecimiento	vi
Dedicatoria	vii
Introducción	viii
Capítulo I: El problema de investigación	11
1.1 Identificación del problema	11
1.2 Formulación del problema	13
1.3 Justificación	14
1.4 Objetivos	14
Capítulo II: Marco teórico	16
2.1 Marco contextual	16
2.1.1 Chancay: zona de intervención del PRONAMA	18
2.1.2 Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización	23
2.1.3 Evaluación Externa del PRONAMA: Convenio Andrés Bello	26
2.1.4 Antecedentes alfabetizadores: Aportes.	29
2.2 Aspectos teórico conceptuales	32
2.2.1 Analfabetismo y alfabetización.	32
2.2.2 Analfabetismo funcional.	34
2.2.3 Analfabetismo: un problema estructural.	36
2.2.4 Función liberadora de la educación.	38
2.2.5 Importancia de la alfabetización.	40
2.2.6 Alfabetización, empoderamiento y autoestima.	41
2.2.7 Alfabetización, producción y postalfabetización.	43
2.2.8 Educación, identidad e interculturalidad.	44
2.2.9 Alfabetizadores y supervisión.	46

2.2.10 El aprendizaje en los adultos.	47
2.3 La motivación, elemento fundamental en la alfabetización	49
Capítulo III: Metodología	53
3.1 Forma y nivel de la investigación	53
3.2 Universo y muestra	54
3.3 Unidades de análisis	55
3.4 Técnicas e instrumentos de investigación	55
3.4.1 Entrevista semiestructurada	55
3.4.2 Historias de vida	55
3.4.3 Observación etnográfica	56
3.4.4 Análisis documental	56
3.5 Variables e indicadores	56
3.6 Técnica de análisis de resultados: la triangulación	58
3.7 Análisis de la información	58
3.8 Fases de la investigación	59
3.8.1 Primera fase: Planeación	59
3.8.2 Segunda fase: Ejecución	59
3.8.3 Tercera fase: Comunicación de resultados	59
3.9 Limitaciones en el trabajo de campo	60
Capítulo IV: Análisis y resultados	61
4.1 Nivel de ejecución de las acciones de sensibilización dirigidas a la población analfabeta sobre los programas de alfabetización	61
4.1.1 Medios utilizados para informar sobre el programa de alfabetización	64
4.1.2 Conocimiento por los analfabetos sobre el programa de alfabetización, previo a su implementación	66
4.1.3 Valoración de los programas de alfabetización por parte de los beneficiarios	69
4.2 Pertinencia de los horarios de clase para los beneficiarios	72

4.3 Motivaciones e intereses de los beneficiarios frente al Programa de alfabetización	78
4.3.1 Satisfacción por el logro de intereses al término del programa de alfabetización	83
Conclusiones	87
Propuestas	89
Bibliografía	91
Anexos	95
Anexo I: Instrumentos de recolección de información	95
Anexo II: Acta de compromiso entre PRONAMA y la comunidad de Chancay	104
Anexo III: Informe de asistencia por parte de la facilitadora	105
Anexo IV: Acta de evaluación de las participantes, emitida por la facilitadora	107
Anexo V: Acta de evaluación de educación primaria	108
Anexo VI: Actas de evaluación final emitidas por PRONAMA	110



Mi más sincero agradecimiento a todas aquellas personas del distrito de Chancay (San Marcos-Cajamarca) que me brindaron su colaboración y amistad durante el recojo de información en el presente trabajo de investigación.



A mis padres,
faros permanentes
que guían el
sendero
hacia
el cumplimiento
de
mis objetivos.

Introducción

La erradicación del analfabetismo en el mundo es una lucha constante de los diversos gobiernos –especialmente aquellos de los países pobres- los cuales pretenden brindar la oportunidad de aprender a leer y escribir a las personas adultas que por limitaciones culturales, económicas y sociales no tuvieron la ocasión de asistir a una institución educativa, quedándose rezagadas en una situación de aislamiento respecto a la educación formal, lo cual influye negativamente en su desarrollo personal.

En el Perú, desde hace ya varias décadas los gobiernos de turno han venido implementando una serie de programas dirigidos a combatir el analfabetismo, pero con resultados muy poco alentadores. En este fracaso continuo de intentos alfabetizadores ha influido de manera superlativa, entre otros factores, los limitados recursos económicos destinados a favor de dichos programas. Además, tales recursos en muchos casos no fueron utilizados debidamente, lo cual tiende a agravar la situación.

El gobierno peruano, a partir del año 2007, ha emprendido como política social el procurar que el segmento de personas adultas analfabetas se integre y forme parte de una sociedad alfabetizada en la cual tengan la oportunidad de ejercer libre, conciente y voluntariamente su participación activa en la sociedad. Por ello, a nivel nacional se viene implementando el Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización (PRONAMA). Este programa, en un esfuerzo económico sin precedentes, ha sido dotado del presupuesto necesario para lograr resultados satisfactorios; no obstante, creemos que ellos distan mucho de los triunfalismos mencionados por el gobierno.

Muchas políticas sociales fracasan, entre otras causas, por el desconocimiento de la cultura, costumbres y estilos de vida del grupo objetivo; esto parece haber ocurrido en la implementación del programa de alfabetización en el distrito de Chancay. Además, la ausencia de ética en el trabajo por parte de alfabetizadores y

supervisores ha contribuido a la frustración del logro de los objetivos propuestos por el PRONAMA.

En el distrito de Chancay, provincia de San Marcos, región Cajamarca, la tasa de analfabetismo es elevada y la actitud de las iletradas no ha sido la más conveniente para concurrir al programa de alfabetización; es por eso que el informe de investigación preparado busca determinar el por qué existe escaso interés de las personas analfabetas por integrarse voluntariamente a los programas de alfabetización. Asimismo, estos resultados pretenden formar parte del banco de información que aquellas instituciones del Estado con visión de cambio social en nuestro país, emplean con la finalidad de lograr propuestas o proyectos educativos de éxito, concordantes con la realidad de cada región.

La presente investigación está estructurada en cuatro capítulos claramente diferenciados. El capítulo primero está referido al planteamiento del problema, al abordar la identificación y formulación del problema a investigar, así como la justificación y objetivos del estudio. El segundo capítulo trata sobre el desarrollo del marco teórico, constituido por dos partes importantes: la primera referida al marco contextual de la investigación, y la segunda a aspectos teóricos fundamentales relacionados con la alfabetización. Es importante precisar que en este capítulo se hace referencia a experiencias nacionales e internacionales en materia de alfabetización, lo cual puede servir para tomar en cuenta sus bondades, no copiarlas, y que contribuyan al éxito de los programas alfabetizadores en el Perú. Asimismo, hay información relevante sobre la psicología del aprendizaje en los adultos, asuntos que se deben tomar en cuenta para el éxito de un programa de alfabetización.

En el tercer capítulo se contemplan los detalles de la metodología utilizada, basada en una investigación de tipo cualitativo cuyas técnicas aplicadas le dan coherencia a la investigación: entrevistas semiestructuradas, observación etnográfica, historias de vida y análisis documental. Estas son aplicadas a los diferentes estamentos: beneficiarios del programa de alfabetización, alfabetizadoras o facilitadoras, aliados estratégicos del PRONAMA y representante del PRONAMA (supervisor). Los

documentos oficiales del PRONAMA también tienen mucho qué decir a través del análisis documental.

El cuarto capítulo se refiere al meticuloso análisis de la información obtenida y, obviamente, a su presentación. La técnica de la triangulación juega un papel fundamental para obtener resultados confiables y pertinentes en este proceso de investigación. Complementariamente, se presentan las conclusiones y propuestas sobre el estudio realizado.



CAPÍTULO I

EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA

El analfabetismo –entendido básicamente como la incapacidad que tiene un ser humano para leer y escribir en su nivel más elemental - es un problema muy serio en los países pobres y que afecta al desempeño intelectual de quienes lo padecen, constituyéndose en una seria desventaja en el mundo que los rodea, puesto que de una u otra manera la escritura juega un papel preponderante en su organización. En este sentido, la alfabetización es un componente fundamental en el proceso de la inclusión social, que trata de combatir aspectos históricamente relacionados con la exclusión y con los orígenes étnico-culturales: discriminación, injusticia, inequidad, falta de acceso a la educación, libertades y derechos humanos limitados, machismo, etcétera.

El Gobierno del Perú, respetuoso de su compromiso con los *Objetivos del Milenio*, el día 8 de setiembre del año 2006 a través del Decreto Supremo N° 022-2006-ED, crea el *Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización* (PRONAMA) con la finalidad de reducir sustancialmente la tasa de analfabetismo, especialmente en las zonas rurales. Cajamarca, al ser una de las regiones con más altos índices de analfabetismo en el Perú (17.1%), porcentaje superior al promedio nacional que es de 7.1%, ha sido prioritariamente atendida por el PRONAMA, y entre los diversos lugares considerados como focos de atención, el distrito de Chancay ubicado en la provincia de San Marcos fue intervenido a partir del año 2008. Cabe mencionar que Chancay, según el INEI 2008, tenía una tasa de analfabetismo de 15.89%, uno de los porcentajes más altos en nuestro país.

Con el fin de desarrollar el diseño de la estrategia necesaria para implementar el programa en el mencionado distrito, PRONAMA promovió la inscripción de las

personas analfabetas, previa coordinación con instituciones tales como la Municipalidad Distrital de Chancay, UGEL San Marcos, Dirección Regional de Educación y el Programa JUNTOS con la finalidad de sumar esfuerzos que contribuyan al éxito del programa. La promoción fue hecha a través de una emisora radial por los tenientes gobernadores de los diversos caseríos y además mediante información directa vía facilitadora-analfabeta. Además, en las reuniones del Programa JUNTOS se “sugirió” a sus beneficiarias a que se inscriban en el programa de alfabetización.

En este proceso se registró a 553 personas analfabetas como beneficiarias del programa alfabetizador. Pero según la información recogida, la inscripción de la mayoría de los beneficiarios al programa, más que por motivaciones de aprendizaje se debió a otros intereses, como el ser beneficiados económicamente por otros programas. Además, si se toma en cuenta que las madres de familia de Chancay - las principales beneficiarias de PRONAMA - muestran lo muy ocupadas que están en sus quehaceres domésticos y agroganaderos, entonces se aprecia que no tienen mucho tiempo libre para asistir a las clases de lectoescritura y de operaciones matemáticas. Esto lo corrobora José Rivero al manifestar que: “...sus actividades agropecuarias son múltiples, desde llevar la comida y el agua a los hombres que trabajan en el campo y desarrollar tareas artesanales hasta participar en tareas comunales de producción rural dependientes del mercado o de una empresa exterior” (Rivero, 2007:66).

Por otra parte, recordemos que el campesino adulto y de bajo nivel educativo suele mostrar actitudes reacias al cambio, por lo que existe la probabilidad que ya no deseen estudiar debido a lo arraigado que están sus patrones culturales. Asimismo, hay que considerar también que el aprendizaje en el adulto es mucho más complejo que en edades más tempranas, por lo que el campesino adulto cree no poder aprender a leer y escribir a su edad. Mauro Dedios nos dice:

Si se admite que el adulto aprende todo el tiempo, que la facultad de aprender, en general no sufre decadencia, también se debe admitir y no ignorar que se producen cambios orgánicos, especialmente neurológicos que van a afectar la eficiencia del

aprendizaje cuyos efectos han sido comprobados en el laboratorio. Es cierto que con la edad se va produciendo una disminución en la percepción sensorial, en la capacidad de retención o memorización, aumento del olvido, amnesia o lagunas mentales. (Dedios, 1992:80)

Lo descrito evidencia el escaso interés que muestran los analfabetos por integrarse voluntariamente a los programas de alfabetización, percibiéndose que no es un tema de primer orden para ellos.

Es en este contexto que la presente investigación pretende identificar y analizar las razones que conducen a los beneficiarios del programa de alfabetización a no sentirse entusiasmados por dejar de ser analfabetos y pasar a formar parte de una sociedad alfabetizada, lo cual motiva la formulación del problema que se consigna en el siguiente acápite.

1.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

De acuerdo al planteamiento del problema se tiene un problema general y varios problemas específicos:

Problema general:

¿Por qué existe un escaso interés de las personas analfabetas del distrito de Chancay, provincia de San Marcos, región Cajamarca, por integrarse voluntariamente, sin presión y/o condicionamientos, al programa de alfabetización?

Problemas específicos:

- ¿Se realizan acciones de sensibilización a la población analfabeta sobre el programa de alfabetización?
- ¿El desarrollo del programa de alfabetización se realiza en horarios convenientes para el analfabeto?
- ¿Cuáles son los intereses de los beneficiarios al inscribirse en el programa de alfabetización?

1.3 JUSTIFICACIÓN

Existen aspectos importantes por los cuales se aborda la presente investigación:

- Pretende convertirse en un instrumento de consulta que aporte a las estrategias diseñadas e implementadas por el PRONAMA en el marco de mejora del desarrollo humano y de la calidad de vida, particularmente de las zonas rurales del país. Específicamente, busca brindar propuestas relacionadas con la sensibilización de la población analfabeta, con las alianzas estratégicas y con la adecuación de los horarios de estudio.
- Ayudará a comprender mejor la idiosincrasia del campesino en su contexto socio-económico, cultural y actitudinal frente al proceso de alfabetización, lo cual obligará a tomar en cuenta el aspecto subjetivo de los beneficiarios en los procesos alfabetizadores y en su complementación: Educación Básica Alternativa (EBA). Los hallazgos investigatorios significarán un aporte a la alfabetización ya que en diversos momentos el diseño de estrategias alfabetizadoras han sido sólo de gabinete, obteniéndose magros resultados.
- Por su viabilidad, el grupo investigador tiene la posibilidad de acceder a la información ya que uno de sus miembros labora permanentemente en la zona elegida para la investigación. Además, en un posible conflicto de intereses, tal ventaja permite que el grupo investigador goce de la confianza de los alfabetizandos y alfabetizadores para recibir información confiable brindada por estos últimos. Asimismo, en cuanto al factor tiempo la investigación es factible porque el PRONAMA intervendrá durante algunos años en Chancay, lo cual será suficiente para recoger la información referente al proceso de alfabetización.

1.4 OBJETIVOS

Objetivo General

Analizar los factores concurrentes que influyen en el escaso interés de las personas analfabetas del distrito de Chancay para integrarse voluntariamente, sin presión

alguna y/o condicionamiento, al PRONAMA, a fin de proponer estrategias que eleven la efectividad del programa de alfabetización.

Objetivos Específicos

- Determinar el nivel de ejecución de las acciones de sensibilización dirigidas a la población analfabeta sobre los programas de alfabetización.
- Identificar el grado de pertinencia de los horarios de clase del programa alfabetizador.
- Identificar los intereses de los beneficiarios al inscribirse en el programa de alfabetización.



CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1 MARCO CONTEXTUAL

La educación de jóvenes y adultos no ha sido una prioridad en las políticas educativas y sociales del país y de toda Latinoamérica. Esto no sólo se debe a los escasos resultados demostrados por la educación de adultos sino también a que no hay una demanda efectiva por parte de potenciales beneficiarios – por lo que políticamente resulta poco importante atenderlos – y porque políticas de organismos como el Banco Mundial y el BID - que proporcionan los créditos – han priorizado la educación primaria de menores.(MINEDU: 27)

Estas expresiones son clarísimas, la alfabetización en América Latina tiene una importancia de segundo orden para los Estados, lo cual significa un acto discriminatorio contra los más pobres ya que son ellos los que más sufren los estragos del analfabetismo. Hay que resaltar también que el interés por alfabetizarse es mínimo, los demandantes efectivos se presentan en cantidades no acordes con las cifras que realmente representan a los analfabetos.

Sin embargo, hoy en día se mantienen los esfuerzos a favor de la educación de jóvenes y adultos, por ejemplo, *la Quinta Conferencia Internacional de Educación de Adultos* realizada en 1997 en Hamburgo (CONFINTEA V), valora a la educación como elemento fundamental en el desarrollo personal, socioeconómico, político y cultural de todo ser humano. Asimismo, el *Marco de Acción Regional de la Educación de Personas Jóvenes y Adultas* (EPJA) propone la educación de cuatro grupos prioritarios: indígenas, campesinos, jóvenes y mujeres.

En el marco del *Decenio de la Alfabetización 2002-2012*, el Perú se propuso reducir en un 50% la tasa de analfabetismo para el año 2012; sin embargo, el gobierno del Presidente Alan García sostuvo que nuestro país, al término de su mandato (julio del año 2011), sería declarado libre de analfabetismo. ¿Qué trabajo técnico de calidad se ha desarrollado en el Ministerio de Educación?

En un sinnúmero de oportunidades se ha tratado de implementar acciones para reducir las tasas de analfabetismo en el Perú, pero por múltiples razones los resultados no han sido muy favorables. Algunas de las causas que han contribuido al fracaso de la labor alfabetizadora son las siguientes:

- El bajo presupuesto económico.
- Los aportes económicos muy limitados por parte de la cooperación internacional.
- Modelos pedagógicos y de gestión no acordes con la realidad.
- La deficiente formación de especialistas, supervisores y alfabetizadores.

El problema del analfabetismo es muy complejo y está asociado a aspectos sociales, económicos y políticos. La educación de adultos, de manera aislada, no es la solución al problema del analfabetismo; no se debe descuidar la educación de calidad a niños, jóvenes y adultos.

A partir del año 2007 se implementa el Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización, el mismo que goza de prioridades frente a otros programas; no obstante, los problemas subsisten. Al respecto, José Rivero manifiesta: “La fortaleza más importante del Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización son los recursos económicos que se le han destinado, que son manejados con relativa autonomía. Las características más relevantes del PRONAMA son la improvisación en su planeamiento y ejecución, y la falta de transparencia a la hora de difundir resultados sin fundamento alguno.” (Rivero, 2009: 68)

Lo mencionado por el autor lleva a pensar que no se está dando el mejor uso a la ingente cantidad de dinero que se ha destinado a la alfabetización y, más bien, las cifras que se ofrecen oficialmente acerca de la cantidad de alfabetizados no son más que triunfalismos políticos.

2.1.1 Chancay: zona de intervención del PRONAMA

El distrito de Chancay se sitúa en la provincia de San Marcos, región Cajamarca. Se encuentra a una distancia de 15 kilómetros de la capital provincial y a 77 kilómetros de la ciudad de Cajamarca. Tiene una altitud de 2,670 metros sobre el nivel del mar.

Una de las zonas en donde se implementó el Programa de Alfabetización en el año 2008 fue en este distrito. Según el censo del año 2007, el distrito de Chancay contaba con una población de 3,297 personas y una tasa de analfabetismo de 15.89%, superior al promedio nacional (7.1%) y muy cerca del promedio regional de Cajamarca (17.1%). Es por ese motivo que se dio prioridad a este distrito en el marco de la alfabetización.

De acuerdo al Censo 2007 del INEI (Tabla 2.1), en Chancay existía una población analfabeta de 524 personas (15.89% de la población total). De éstas, 400 eran mujeres (76.34%) y 124 varones (23.66%). Asimismo, según la distribución por zonas, 493 personas analfabetas pertenecían al área rural (94.08%) y tan sólo 31 analfabetos se hallaban en el área urbana (5.92%). Como observamos, la gran mayoría de personas iletradas eran mujeres y casi la totalidad de la población analfabeta se hallaba en el campo.

Tabla 2.1. Distrito de Chancay: Alfabetismo y analfabetismo

	Grupos de edad								
	Total	3 a 4 años	5 a 9 años	10 a 14 años	15 a 19 años	20 a 29 años	30 a 39 años	40 a 64 años	65 a más años
Total	3,089	159	381	399	270	437	420	683	340
Sabe leer y escribir	2,239	-	230	383	249	366	348	488	175

	Grupos de edad								
	Total	3 a 4 años	5 a 9 años	10 a 14 años	15 a 19 años	20 a 29 años	30 a 39 años	40 a 64 años	65 a más años
No sabe leer y escribir	850	159	151	16	21	71	72	195	165
Hombres	1,508	85	199	189	129	198	223	331	154
Sabe leer y escribir	1,223	-	129	183	121	180	205	289	116
No sabe leer y escribir	285	85	70	6	8	18	18	42	38
Mujeres	1,581	74	182	210	141	239	197	352	186
Sabe leer y escribir	1,016	-	101	200	128	186	143	199	59
No sabe leer y escribir	565	74	81	10	13	53	54	153	127
URBANA	475	22	50	50	31	54	68	123	77
Sabe leer y escribir	408	-	37	49	30	54	66	112	60
No sabe leer y escribir	67	22	13	1	1	-	2	11	17
Hombres	236	12	28	22	20	22	38	59	35
Sabe leer y escribir	209	-	20	22	19	22	38	55	33
No sabe leer y escribir	27	12	8	-	1	-	-	4	2
Mujeres	239	10	22	28	11	32	30	64	42

	Grupos de edad								
	Total	3 a 4 años	5 a 9 años	10 a 14 años	15 a 19 años	20 a 29 años	30 a 39 años	40 a 64 años	65 a más años
Sabe leer y escribir	199	-	17	27	11	32	28	57	27
No sabe leer y escribir	40	10	5	1	-	-	2	7	15
RURAL	2,614	137	331	349	239	383	352	560	263
Sabe leer y escribir	1,831	-	193	334	219	312	282	376	115
No sabe leer y escribir	783	137	138	15	20	71	70	184	148
Hombres	1,272	73	171	167	109	176	185	272	119
Sabe leer y escribir	1,014	-	109	161	102	158	167	234	83
No sabe leer y escribir	258	73	62	6	7	18	18	38	36
Mujeres	1,342	64	160	182	130	207	167	288	144
Sabe leer y escribir	817	-	84	173	117	154	115	142	32
No sabe leer y escribir	525	64	76	9	13	53	52	146	112

Fuente: INEI - Censos Nacionales 2007: XI de Población y VI de Vivienda

Por otra parte, de acuerdo al III Censo Nacional Agropecuario 1994 (Tabla 2.2), de 655 productores individuales en Chancay 620 son agricultores (94,7%) y tan solo 2 (0,3%) son profesionales (docentes). Además, de la totalidad de productores 527 son varones (80%) y 128 son mujeres (20%), de los cuales la mayoría de hombres saben leer y escribir, mientras que del grupo de mujeres son la minoría quienes dominan la lecto escritura (Tabla 2.3). Resulta, entonces, indiscutible afirmar que la población del distrito de Chancay está dedicada especialmente a las labores agrícolas y que quienes están más ligados a la producción son aquellas personas que han tenido la oportunidad de acceder a la educación. Es, en este sentido, importante destacar la íntima relación que existe entre producción y educación. Pero, por otro lado, es lamentable que quienes hayan tenido la prioridad para acceder a la escuela hayan sido los varones, evidenciando la falta de equidad y la discriminación de sexo.

Tabla 2.2 Número de productores agropecuarios individuales, según profesión u oficio.

PROFESIÓN U OFICIO	TOTAL DE PRODUCTORES INDIVIDUALES
DISTRITO CHANCAY	655
TÉCNICOS DE NIVEL MEDIO	2
Profesores	2
OFICIOS	624
Agricultores	620
Carpinteros de armar y de banco	1
Artes. mad. , tejido, cuero y mat. simil.	2
Panaderos, pasteleros y confiteros	1
COMERCIANTES	1
Comerciantes	1
SIN PROFESIÓN U OFICIO	17
Sin profesión u oficio	17

NO ESPECIFICADO	11
No especificado	11

Fuente: INEI- III Censo Nacional Agropecuario 1994.

Tabla 2.3 Número de productores agropecuarios individuales, por sexo y condición de alfabetismo; según grupos de edad.

SEXO Y CONDICIÓN DE ALFABETISMO	GRUPO DE EDAD						
	Distr. Chancay	Menores de 15 años	De 15 a 29 años	De 30 a 44 años	De 45 a 64 años	De 65 y más años	No Espec.
Total de productores							
Individuales	655	-	93	185	229	146	2
TOTAL							
Sabe leer y escribir	510	-	85	169	170	86	-
No sabe leer y escrib	133	-	7	13	56	57	-
No especificado	12	-	1	3	3	3	2
HOMBRES							
Sabe leer y escribir	461	-	80	157	146	78	-
No sabe leer y escribir	57	-	4	9	19	25	-
No especificado	9	-	1	3	2	1	2
MUJERES							
Sabe leer y escribir	49	-	5	12	24	8	-
No sabe leer y escribir	76	-	3	4	37	32	-
No especificado	3	-	-	-	1	2	-

FUENTE: INEI III Censo Nacional Agropecuario 1994

Asimismo, según el IV Censo Nacional Económico 2008 (Tabla 2.4), de 11 establecimientos registrados 7 se dedican al comercio (63,7%). Esta información es interesante porque a partir de ella inferimos que debido a su limitada formación educativa los pobladores de Chancay se dedican –además de la agricultura- a la compraventa de productos. Ello les origina ingresos económicos tan sólo de subsistencia.

Tabla 2.4 PERÚ: Establecimientos censados por categoría del establecimiento, según ámbito político, administrativo y actividad económica, 2008.

ACTIVIDAD ECONÓMICA (1)	TOTAL
DISTRITO CHANCAY	11
Industrias manufactureras	1
Comercio al por mayor y al por menor	7
Transporte y almacenamiento	2
Alojamiento y servicio de comida	1

(1) No incluye: Agricultura, ganadería, caza, actividades de servicio conexas, silvicultura y extracción de madera.

Fuente: INEI, IV Censo Nacional Económico 2008.

2.1.2 Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización

El Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización - PRONAMA es el responsable de desarrollar las acciones conducentes a erradicar el analfabetismo en la República del Perú mediante la metodología “Aprender y Crecer”. Pretende para el 2011 la reducción del analfabetismo a una tasa menor al 4%. Asimismo, una de sus metas es la de alfabetizar al 70% de los inscritos en los diversos círculos de alfabetización. Su población objetivo son las personas de 15 o más años de edad que aún no han obtenido el dominio de las competencias y capacidades de lectoescritura y cálculo básico.

El proceso de alfabetización se inicia el primero de abril de cada año y comprende un período de ocho meses. Atiende a los analfabetos absolutos en un mínimo de tres sesiones semanales con un total de 240 horas de trabajo educativo, y a los analfabetos funcionales en un mínimo de cinco sesiones semanales, con 400 horas de trabajo educativo.

Las sesiones de aprendizaje se desarrollan en los *Círculos de Alfabetización*, que son los grupos de trabajo y que están integrados por un promedio de 18 estudiantes a cargo de un facilitador-alfabetizador.

Entre los lineamientos políticos de PRONAMA se encuentran los siguientes:

- El programa se concibe como una movilización social con énfasis en la acción voluntaria de la ciudadanía, y que incluye: gobierno central, gobiernos regionales y locales, universidades e institutos superiores, empresas, iglesias, organizaciones sociales, fuerzas armadas y policiales, y la población en su conjunto.
- La acción del PRONAMA será descentralizada, a través de los gobiernos regionales y locales y con una amplia participación de la sociedad organizada.
- La atención a las regiones, provincias y distritos, se realizará de manera diferenciada. La selección de los lugares de intervención será focalizada y gradual. Se dará prioridad a las zonas de mayor tasa de analfabetismo y de pobreza, en general.
- Los alfabetizadores y supervisores serán seleccionados entre las personas con nivel de secundaria completa que decidan participar voluntariamente en el programa, que sean capacitados y seleccionados por su desempeño, capaces de comunicarse oralmente y por escrito en la lengua en que realizará la intervención, dando preferencia a los que pertenezcan a las comunidades y distritos en los que deben desarrollar su acción alfabetizadora. Serán convocados: estudiantes y egresados de educación superior, docentes sin empleo y en ejercicio, serumistas, miembros de las

fuerzas armadas y policiales, licenciados, boy scouts, catequistas, y ciudadanos en general.

- Se respetarán las características sociolingüísticas de los estudiantes. A la población que domina sólo una lengua originaria se le alfabetizará en la misma y luego en español. La población bilingüe podrá optar por la lengua en la que prefiere alfabetizarse.
- Se dará especial atención a la supervisión y evaluación de todos los actores (estudiantes, alfabetizadores, supervisores, coordinadores, círculos), procesos y resultados. Los métodos y enfoques a emplear serán evaluados desde el punto de vista de su impacto y fundamento pedagógico, así como de su eficiencia económica, antes, durante y después de su aplicación.
- Se promoverá la participación comunal en la vigilancia social de las acciones de alfabetización, fomentando el monitoreo comunal permanente que canalice los aportes de la ciudadanía.
- La acción del programa se vinculará al resto de los programas sociales: de asistencia económica directa, de salud, de alimentación, etcétera, para apoyarse en sus estructuras organizativas, utilizar la información de la cual disponen acerca de la población, y como un medio para incentivar la participación de los iletrados en las actividades de alfabetización.
- Se realizará un examen oftalmológico a los iletrados y se les dotará de lentes a los que lo necesiten para garantizar el éxito de la acción educativa.

La erradicación del analfabetismo exige una serie de estrategias coordinadas, entre las cuales están las siguientes:

- Dotar, a cargo del PRONAMA, de las competencias de lectura, escritura y cálculo básico a personas de quince o más años que no accedieron a la educación oportunamente o que perdieron esas capacidades por no utilizarlas.
- Incrementar la cobertura de la educación básica, así como mejorar su calidad. Esto es trabajo del Ministerio de Educación.
- Desarrollar la post alfabetización mediante la Educación Básica Alternativa, para asegurar que los participantes en el PRONAMA no pierdan sus

competencias de lectura, escritura y cálculo matemático de manera precoz, y que estén en mejores condiciones de actuación social, de ejercer sus derechos constitucionales y contribuir al desarrollo de su entorno familiar, local y nacional.

2.1.3 Evaluación externa del PRONAMA: Convenio Andrés Bello

El PRONAMA no logró que la UNESCO y la OEI realicen la evaluación externa del programa, fue la Secretaría del Convenio Andrés Bello quien se hizo cargo.

De acuerdo a los resultados y de mantenerse las tendencias registradas durante los años 2007 y 2008, el PRONAMA podría cumplir con la meta de que el Perú alcance una tasa de analfabetismo inferior al 4% a comienzos del año 2011. Sin embargo, al analizar las metas de atención del año 2009 se puede observar una disminución de las atenciones en alfabetización, que no corresponden con los esfuerzos de años anteriores ni con las necesidades para el cumplimiento de las metas establecidas para la alfabetización y su correlato, la continuidad educativa.

En cuanto al currículo, sus objetivos curriculares se ajustan a la población necesitada, son correctos. Sus objetivos de aprendizaje son adecuados, sobre todo en lo que concierne al desarrollo de las habilidades para la lectura, escritura y la comprensión cognitiva.

Los contenidos están bien estructurados y responden a las características socioculturales de la población adulta. Los ejes transversales son tomados como motivación al iniciar una sesión, pero los facilitadores muestran serias deficiencias al respecto, perjudicando así al cumplimiento en el logro de los objetivos de las clases.

Los ejes transversales tratan sobre temas de actualidad, aunque los facilitadores no muestran la capacidad necesaria para contextualizarlos. Es necesario, pues, una preparación metodológica a técnicos y facilitadores.

Respecto a los materiales empleados como cuadernos de trabajo, cuadernos de ejercicios, video clases, lecturas de reforzamiento, estos están acordes a la realidad y a la educación de adultos, pero se reitera que falta la contextualización requerida

por el alfabetizador. No obstante, sí se aprecia en el material la contextualización respecto a la educación bilingüe intercultural; hay textos en quechua, chanka y aymara, y se encuentra en proceso la impresión en otras lenguas.

Los alfabetizados han elevado su autoestima; las mujeres manifiestan que sus esposos e hijos las respetan más y solicitan su colaboración y ayuda en aspectos en los que antes eran excluidas. Reconocen que la alfabetización ha mejorado las relaciones al interior de sus familias, tanto en el apoyo escolar de sus hijos como en las relaciones intrafamiliares y cuidado de la salud de todos sus miembros. Gracias a la alfabetización, muchos ocupan cargos y responsabilidades en diversas actividades y programas sociales.

La dificultad más significativa en este tema a la que se han enfrentado los participantes ha sido el abandono de sus estudios, por las siguientes causas:

- Las tareas que tiene como agricultores y amas de casa limitan el tiempo para el estudio.
- La cantidad de hijos por atender.
- La ignorancia y el machismo del esposo.
- Los analfabetos se sienten avergonzados de no saber leer y escribir por lo que no participan en los Círculos.
- Limitaciones visuales. No se ha cumplido con la entrega de lentes en muchos lugares.
- Horarios inadecuados.
- Falta de motivación.
- Presencia de participantes analfabetos con otros que saben leer y escribir en una misma clase, ocasionando aburrimiento.
- Insuficiente preparación de los facilitadores.
- El no pago a tiempo de los facilitadores desmotiva el funcionamiento regular de algunos Círculos de alfabetización.
- Llegada tardía de los materiales y en algunos casos no llegaron.
- Ausencia de materiales de lectura.
- Escasa práctica de la lectura y la escritura en las sesiones de trabajo, así como del cálculo matemático.

- Verticalidad de los facilitadores, en algunos casos.
- Descontextualización de los contenidos a tratar.
- En las áreas rurales, los períodos de estudio en época de siembra y cosecha no facilitan asistencia de los participantes.
- En muchos lugares no existen las condiciones logísticas y ambientales (mala iluminación, mobiliario inadecuado) para el normal desenvolvimiento de las sesiones de trabajo docente.
- En algunas localidades no existen condiciones para que las personas estudien, no hay apoyo de las Municipalidades ni de las UGEL.

De acuerdo con los resultados obtenidos, el 90% de los encuestados han sido capaces de comprender la lectura dando respuestas sencillas, pero no logran redactar un escrito como se espera y un 15% no tiene legibilidad en su letra. Esto significa que las habilidades de lectura están más avanzadas que las de escritura; es importante tomar en cuenta estas diferencias para proseguir el proceso. Debe ponerse mayor énfasis y frecuencia en la escritura.

En cuanto al cálculo matemático básico, es también recomendable realizar operaciones con contenidos de la cotidianidad de los alfabetizandos. Si bien los participantes conocen la matemática y la practican, hace falta realizar operaciones con los números.

Recomendaciones:

- Focalizar a la población analfabeta con mayor precisión, por lo que se recomienda un censo nacional de personas analfabetas y alfabetizadas por el PRONAMA.
- Perfeccionar la preparación y capacitación de los facilitadores, supervisores y sectoristas para que les permita abordar los nuevos retos que afronta el programa para el año 2010.
- Promover con mayor fuerza la movilización por la alfabetización, a nivel comunal y local.

- Fortalecer el apoyo presupuestario a la continuidad educativa de manera que garantice que los recién alfabetizados no regresen a la condición de analfabetos.
- Fortalecer el componente pedagógico de la supervisión de manera que contribuya a un mejor desenvolvimiento metodológico del facilitador en la clase, con énfasis en la motivación de los participantes para que permanezcan en el estudio.

2.1.4 Antecedentes alfabetizadores: aportes

En América Latina se han desarrollado múltiples experiencias de lucha contra el analfabetismo, ya sea por parte del Estado o por intermedio de organizaciones no gubernamentales, siendo los resultados halagadores en algunos casos y decepcionantes en otros. Esas experiencias proveen múltiples aportes que podrían contribuir en el logro de resultados positivos en un programa de alfabetización.

La experiencia de MOBREAL en Brasil, con su alfabetización funcional y educación continuada permitiría que se realice una alfabetización de acuerdo a las necesidades del beneficiario del programa y de acuerdo al medio y al trabajo en que se desenvuelve; es una alfabetización orientada hacia la praxis. Asimismo, con buen criterio persigue que el neoalfabeto no se quede rezagado educativamente y propone que éste debe seguir educándose, es la llamada 'postalfabetización'. Cuba y Venezuela, al igual que Brasil, también han aplicado estrategias mediante las cuales las sesiones de aprendizaje están relacionadas con las actividades diarias del alfabetizando. En Cuba se desarrolló, aparte de la lectoescritura y cálculo, la culturización de las personas en diversas áreas del saber y del quehacer permanente, y la postalfabetización fue una de sus principales características. Venezuela, a través de las diversas fases de la Misión Robinson y Misión José Félix Ribas, demuestra que la alfabetización funcional y continuada son elementos claves para lograr los objetivos propuestos.

Otro interesante aporte a los programas de alfabetización por parte de los países mencionados anteriormente se relaciona con la participación y la multisectorialidad.

Se dio suma importancia al trabajo en equipo, no solamente asignándole el trabajo alfabetizador al Ministerio de Educación o similar sino que se integraron esfuerzos de los diversos sectores públicos para lograr las metas propuestas. Cabe resaltar que los estudiantes de educación secundaria y superior han jugado un papel protagónico durante la implementación de los programas de alfabetización en los diferentes países. Las organizaciones de la sociedad civil y el ejército, entre otros, también han entregado su valiosa cuota participativa.

Los medios de comunicación social han logrado contribuir eficazmente, ya sea como difusores propagandísticos de los programas o como poderosos medios a través de los cuales se emitían sesiones de aprendizaje dirigidas a las personas analfabetas. El método cubano “Yo, sí puedo”, aplicado también en Venezuela y Bolivia, hace uso permanente de la radio, televisión y los videos.

En Brasil particularmente hay que resaltar y tomar como aporte valiosísimo la autonomía técnica y financiera que se le dio a la Fundación MOBREAL, paralelamente se le otorgó recursos económicos suficientes para llevar a cabo el programa. Los programas de alfabetización tienen que estar diseñados y dirigidos por expertos en el tema y no por políticos, como suele suceder, que desconocen las diversas aristas del problema y que sólo ocasionan el fracaso de tales programas. Pero esta autonomía técnica requiere también contar con el financiamiento adecuado para llevar a cabo los planes y programas trazados, sino será imposible llegar a resultados satisfactorios.

Bolivia ha dado un gran ejemplo de respeto y valoración por la interculturalidad y el multilingüismo. En el proceso de alfabetización han sido consideradas también las comunidades hablantes de quechua y aymara. Tal aporte es de inmensa importancia para el Perú, país en el que confluyen una infinidad de lenguas, especialmente en la selva.

La formación de alfabetizadores es fundamental porque la alfabetización requiere de personal altamente preparado. Se va a trabajar con personas adultas cuya psicología es muy especial, particularmente aquella de las poblaciones rurales. En este aspecto, en el Perú la preparación de los facilitadores se ha convertido por décadas en un duro escollo por superar.

El analfabetismo afecta muy negativamente el desarrollo de los pueblos. Los diversos gobiernos realizan múltiples esfuerzos para lograr alfabetizar a quienes lo necesitan. De esta forma, se pierden recursos que bien podrían destinarse a obras de desarrollo. En este sentido y para que posteriormente no aparezcan cifras estadísticas inmensas reportando la existencia de analfabetos, se ha procedido a ampliar la cobertura de la educación básica regular, especialmente en inicial y primaria. Esta medida es un aporte de gran trascendencia ya que en el futuro se habrá disminuido considerablemente el número de iletrados.

En los diversos programas de alfabetización implementados en el Perú hemos sido testigos de que una gran cantidad de beneficiarios de los programas no han logrado culminar con éxito sus estudios, han desertado debido a múltiples razones: tiempo, machismo, indiferencia, etcétera. Bolivia tiene como una de sus características fundamentales en su programa de alfabetización el seguimiento de estas personas desertoras, con el objetivo de poder comprender las razones por las cuales no han terminado en el programa; de esta manera, se les orienta y trata de ayudar para que se reincorporen y concluyan el programa.

Las ONG han hecho también valiosos aportes a lo largo de nuestro territorio. Si nos concentramos en las experiencias descritas anteriormente, veremos que CARE trató de incentivar a la iniciativa y a la toma de decisiones pero con el análisis profundo sobre un determinado tema. ITDG relacionó la producción con la alfabetización y además se trató de afirmar la identidad del poblador. ODEINS se empeñó en fortalecer la autonomía de las mujeres indígenas. El enfoque Reflect-Acción fue la base en las estrategias alfabetizadoras propuestas por CARE e ITDG.

En general, en el Perú en anteriores oportunidades también se han aplicado varias de las estrategias mencionadas en los programas alfabetizadores de otros países de América Latina; sin embargo, el éxito alcanzado no ha sido el más deseado. Al tomar nuevos aportes y con las experiencias ya vividas, creemos que el PRONAMA puede lograr sus objetivos, no sin olvidar que en el trabajo se necesita de mucha ética profesional.

2.2 ASPECTOS TEÓRICO CONCEPTUALES

2.2.1 Analfabetismo y alfabetización

El analfabetismo es un problema mundial que afecta negativamente a los países, especialmente a los países en desarrollo pues son aquellos que más lo padecen; de ahí se deriva la íntima relación que existe entre la pobreza y el analfabetismo. África es el continente donde se presenta las mayores tasas de analfabetismo y de extrema pobreza.

Desde 1948 se considera como un derecho inalienable la adquisición de las competencias de la lectura y la escritura. Asimismo, la Declaración Mundial sobre Educación para todos, Jomtien 1990, constituye uno de los más sólidos acuerdos en materia educativa, y en el Marco de Acción de Dakar, Senegal 2000, se considera a la disminución del analfabetismo como una de sus prioridades.

En el Perú, importantes documentos respaldan las acciones a favor de la erradicación del analfabetismo, entre ellos tenemos a la Constitución Política del Perú, la Ley General de Educación 28044, el Plan Nacional de Educación para Todos 2005-2015, el Acuerdo Nacional, el Proyecto Educativo Nacional, entre otros.

Es complicado definir al analfabetismo debido a los permanentes cambios que se producen en su concepción; pero, no cabe duda de que se trata de un mal que influye de manera muy negativa en el desarrollo de los pueblos y que sólo será posible derrotarlo con el trabajo en conjunto y coordinado de toda la sociedad. Según ITDG:

El analfabetismo es un fenómeno estructural que afecta a toda la sociedad y no un mal accidental que sufre una porción de la población. Su tratamiento debe ser entendido, entonces, como tarea de toda la sociedad y del Estado superando la separación y el aislamiento en los que frecuentemente se ha movido. Se trata de una tarea democrática. Sus acciones han de basarse en la concertación y la participación social con el propósito de mover todas las fuerzas dentro de los marcos de una política pública cultural. Es indudable que en estos términos la

tarea de la alfabetización interpreta, en primer lugar, al sistema educativo y, más ampliamente, al aparato del Estado en su conjunto. (ITDG, 2001: 134)

Esa lucha conjunta, liderada por el Estado, nos conduce a las labores de alfabetización. Sobre ésta, César Picón manifiesta:

La alfabetización es una acción antropológica que tiende a la humanización y a la liberación del hombre. Es un instrumento estratégico que a través de un conjunto de procesos educativos de distinta índole, se orienta al logro de múltiples propósitos; contribuir a la reducción de desigualdades sociales, apoyar los procesos de desarrollo socioeconómico y cultural, afirmar la práctica social de la participación, buscar permanentemente la democratización en los diferentes dominios de la vida nacional y favorecer al desarrollo personal comunitario y social en plenitud de sus manifestaciones. (Picón: 8)

Mientras, el Ministerio de Educación sostiene:

La posición actual, sin negar la importancia del conocimiento de las letras ni de los sonidos, plantea el problema de la alfabetización como un proceso sociocultural más complejo, con multiplicidad de formas, usos y significados y con inserción o aplicación en distintos contextos sociales. En este proceso se considera la diversificación de usos y formas y de entendimientos en relación con el arraigo de la vida comunicativa de las personas. A través del mismo, el aprendizaje de la lectura y de la escritura se vincula con la vida diaria y su uso constituye una forma de participar en el mundo. (MINEDU: 36)

Por otra parte, la UNESCO definió al alfabetismo de la siguiente manera: “El alfabetismo es la habilidad de identificar, comprender, interpretar, crear, comunicar y calcular, utilizando materiales impresos y escritos asociados con diversos contextos. El alfabetismo involucra un continuo aprendizaje que habilita a las personas a alcanzar sus objetivos, desarrollar sus conocimientos y potenciales y participar plenamente en la comunidad y en la sociedad ampliada” (UNESCO, 2004).

Según observamos, si bien es cierto que las definiciones dadas varían en cuanto a su precisión, ellas van más allá de concebir a la alfabetización como el simple hecho de enseñar a reconocer, pronunciar y escribir las grafías. La alfabetización, como derecho básico de todo ser humano, debe ser capaz de insertar al hombre en toda su dimensión, como agente activo en el quehacer diario de su comunidad. El

individuo, con su sabiduría, debe tener las condiciones para transformar su realidad, para desarrollarse individual y socialmente, para mejorar sus condiciones de vida; sus potencialidades deben permitirle participar activamente en su agenda individual, familiar y comunal, y debe ser capaz de comunicarse, expresándose y escuchando a los demás con tolerancia. La labor alfabetizadora por parte del Estado debe estar conectada a la vida productiva de los beneficiarios. Un alfabetizado debe ser una persona con sentido crítico, con nuevos valores, con nuevas ideas, capaz de desenvolverse en beneficio de la sociedad.

2.2.2 Analfabetismo funcional

Erradamente, muchos consideran que quienes se hallan en analfabetismo funcional son solamente aquellas personas que anteriormente han sabido leer y escribir pero que por diversas contingencias han dejado de practicar la lectura y escritura, llevándoles a su olvido y por lo tanto han vuelto a la situación de analfabetos. Sin embargo, el analfabetismo funcional es mucho más complejo.

Nos preguntamos, ¿cuál es la ventaja de una persona alfabetizada sobre una no alfabetizada? Si se asume que la primera de estas personas sabe los aspectos básicos de la lectoescritura y el cálculo, pero no sabe redactar una pequeña carta para su padre o no comprende una receta médica o no es capaz de ayudar en las tareas de cálculo básico al hijo menor o no pone en práctica hábitos de higiene en su hogar como lavado de manos, hervir el agua para beber, etcétera, luego de haber escuchado y leído las recomendaciones dadas en el centro de salud para la mejora del bienestar familiar, entonces ¿dónde encontramos los beneficios que deberían producirse luego que el Estado, con mucho sacrificio, ha invertido en el beneficiario del programa alfabetizador? Recordemos que la alfabetización trata de fomentar una toma de conciencia y un cambio de actitud en los neoalfabetizados con el fin que se desarrollen personal y socialmente; sin embargo, de nada habrán servido los esfuerzos alfabetizadores si no se producen cambios positivos -como los citados en los ejemplos- en las personas alfabetizadas. Así, no existiría ninguna ventaja entre un alfabetizado y un analfabeto. Existiría un caso evidente de analfabetismo funcional.

En este mundo globalizado los cambios son permanentes y vertiginosos, por lo que nadie está libre de convertirse en un analfabeto funcional. Por ejemplo, en las fábricas antes se confeccionaban los zapatos de forma manual, pero debido a los avances tecnológicos llega la industrialización en el rubro del calzado, tal proceso convirtió a muchos trabajadores en analfabetos funcionales; éstos tuvieron necesidades educativas enormes y tuvieron que adaptarse a estos cambios, capacitándose, o buscando nuevas formas de vida. Es claro que sea cual fuere el grado de instrucción poseído no fue suficiente para afrontar los cambios, más aun afloró repentinamente una grave inadecuación a la nueva situación social:

En la realidad de América Latina, el analfabetismo funcional significa no sólo no poder cumplir las exigencias del mercado laboral formal, sino limitaciones en la capacidad de leer y escribir la realidad del trabajo, en la comprensión de sus relaciones con la cultura y con la organización para realizarlo. Significa restricciones en las posibilidades de acceso al conocimiento científico y tecnológico, limitando la capacidad de los individuos, de sus organizaciones y de las comunidades para crear la tecnología popular, apropiarse de los avances científicos-técnicos y participar en la creación de nuevos conocimientos. (Londoño, 1989: 32)

Por lo tanto, son analfabetos funcionales todas aquellas personas que además de sufrir limitaciones en el manejo de la lectura, escritura y el cálculo, tienen serios problemas para insertarse en el mundo “real” debido a sus carencias de tipo económico, social, político, cultural y educativo. La modernización trae consigo la obligatoriedad de un alfabetismo funcional, de lo contrario, hay el peligro de que cada vez haya más individuos incompetentes para la realización de tareas en las diversas áreas del saber y del trabajo y, por lo tanto, haya más sociedades pobres y extremadamente pobres.

Según la CREFAL:

Se dice que una persona se encuentra alfabetizada funcionalmente cuando ha adquirido en materia de lectura, escritura y cálculo, conocimientos tales que le permitan participar eficaz, positiva y provechosamente en todas aquellas actividades instruccionales, educativas y culturales iguales o equivalentes a las

propias de una enseñanza elemental en una comunidad en la cual reside o grupo en el que se actúa. (Londoño, 1989: 127).

La alfabetización funcional tiene la misión primordial de despertar la conciencia de aquellos seres humanos, sobretodo de los marginados, haciéndoles comprender que poseen potencialidades invaluableles, capaces de ser insertadas en su dinámico mundo y pudiendo convertirse en instrumentos poderosos para su progreso personal y el de sus comunidades. Esto es factible de realizarse siempre que haya voluntad política para invertir en educación y en el desarrollo económico y social del país. De esta manera, el hombre será capaz de transformar su realidad natural a través del análisis, reflexión y acción.

2.2.3 Analfabetismo: un problema estructural

El problema del analfabetismo es sumamente complejo; este no está asociado exclusivamente a la ausencia de la lectoescritura sino más bien tiene que ver con la desigualdad en el bienestar familiar. No es ninguna casualidad que las mayores tasas de analfabetismo se encuentren en familias rurales y pobres. Con esto no se pretende insinuar que aprendiendo a leer y a escribir se va a solucionar el problema de la pobreza, pues más bien es el analfabetismo consecuencia de la situación socio económica deficiente en que se hallan las familias.

Gonzalo Rubio manifiesta:

La alfabetización ya no es el simple aprendizaje de la lectura y la escritura, sino que se concibe como un factor de desarrollo. Esto resulta contrastante con aquella educación limitada a la somera instrucción, es considerada más bien como instrumento de productividad. La alfabetización debe concebirse y realizarse en función de objetivos claros, efectivamente útiles para el desarrollo, el mejoramiento de las condiciones sociales, económicas y culturales, y el fortalecimiento de la cooperación y el sentido cívico. Esto debe tener particular incidencia en las zonas rurales, porque una población concentrada en una zona rural es un grupo desfavorecido, alejado y relegado, está en una fuerte desventaja cultural. Es más, el analfabetismo no será eliminado mientras la

alfabetización no forme parte de programas de desarrollo rural integrado. (Rubio, 1980: 2)

Es pues necesario que los programas de alfabetización formen parte de una estrategia multisectorial, apuntando al desarrollo de las comunidades más desfavorecidas.

No es posible concebir a la justicia social mientras existan seres humanos discriminados y explotados debido a su condición de analfabetos. Es sabido que aquellos sectores de bajo nivel educativo han sido eternamente postergados y maltratados, sin poder siquiera acceder a una mínima oportunidad de salir de su condición de "ignorancia". Entiéndase que la alfabetización no debe interpretarse como el simple hecho de enseñar a leer y escribir porque eso no ayudaría en mucho a los individuos para salir de su condición de oprimidos; lo que se necesita es que los programas de alfabetización estén integrados plenamente a la vida práctica de los beneficiarios, a la solución de sus problemas, a sus intereses y necesidades, a su desarrollo personal, a su integración social, etcétera.

Amancio Chávez agrega:

Para que la alfabetización sea un arma para la integración y desarrollo socio económico es necesario formar mediante ella conciencia en el hombre para la estructuración de los valores que permitan levantar los bajos niveles de vida, desde los aspectos; económico, social y cultural. Es necesario educar al hombre para que llegue a comprender los problemas del medio ambiente; educarlo para el ejercicio consciente de sus deberes como miembro de la sociedad, educarlo para conquistar un mayor bienestar social; capacitarlo para que participe en el proceso social y económico de la comunidad; proporcionarle los instrumentos culturales para que alcance un nivel adecuado con su dignidad humana. (Chávez, 1988: 158)

Como se puede observar, es indispensable la sensibilización que se debe realizar con los grupos analfabetos ya que a través de ella se logrará su concientización, para que puedan darse cuenta de que en su condición de analfabetos van a seguir siendo meros agentes pasivos y lo que se requiere es de individuos activos y comprometidos con su desarrollo personal y social. Sin un trabajo de sensibilización

que les ayude a comprender el entorno en el que se desenvuelven va a ser muy difícil lograr compromisos orientados a objetivos de desarrollo; es necesario un cambio de actitud en los individuos, ellos tienen que sentirse actores y no simplemente espectadores de la continua transformación de nuestro mundo.

La persona alfabetizada analiza, discute, propone y toma sus propias decisiones, con libertad, sin presiones y sin ninguna dependencia. Es más consciente de sus derechos y deberes, participa más activamente en su comunidad. Ello le hace sentirse bien consigo mismo y con los demás. Empieza a valorar realmente lo que hace y, por ende, valora la educación –en este caso el proceso de alfabetización- y la acepta como impulsora de transformación social. Sin embargo, en muchas ocasiones, la sociedad pareciera no estar preparada ante el desenvolvimiento y actuación de los alfabetizados ya que en ella se presentan una serie de obstáculos para aceptar la participación de los nuevos letrados, ¿acaso no le conviene a algunos sectores que el pueblo se eduque? Cuando esto se produce, el neo alfabetizado abandona el proceso educativo en el que está inmerso, dando origen al analfabetismo funcional, al no contemplarse acciones sostenidas de refuerzo y seguimiento, perdiendo herramientas fundamentales para la transformación de sus condiciones precarias de existencia.

No hay que perder el enfoque de lucha contra el analfabetismo: la multisectorialidad. No olvidemos que el analfabetismo no es una causa de la pobreza sino una consecuencia de ésta. Hay que atacar la raíz del problema, que implica la mejora de las condiciones de vida de la población, sin descuidar la ampliación de la cobertura de la educación básica regular.

2.2.4 Función liberadora de la educación

Las oportunidades de progreso de un hombre iletrado están seriamente limitadas. La alfabetización debe ser concebida por los analfabetos como un instrumento que los liberará y ayudará a tomar conciencia de su realidad y de ser capaces de elaborar y emitir juicios críticos positivos en el contexto en que se desenvuelvan. No cabe un proceso de alfabetización sin que el individuo sea capaz de descubrir y

valorar su mundo y a sí mismo. A partir de allí, sabrá que es inteligente y que es tan capaz como aquéllos a quienes consideraba como superiores a él.

La alfabetización constituye el primer paso hacia la ruptura de método mental que domina pasividad, conformismo o marginalidad, propio de las poblaciones rurales que no tienen esperanza de mejorar sus condiciones de vida. Freire considera la alfabetización como un proceso gracias al cual el analfabeto adquiere conciencia en sus facultades creadoras y llega a considerar la alfabetización como el instrumento que servirá para liberar y expresar esas facultades. La alfabetización entraña un cambio fundamental de la imagen que el adulto tiene de sí mismo, de su apreciación de la sociedad y del lugar y del papel que le corresponde en ella. Sólo en la medida de que todo lo anterior sea una verdad práctica puede decirse que el hombre es capaz de encontrar en la educación en general y en la alfabetización en particular un cambio al autodescubrimiento y realización propiamente humana. (Chávez, 1988: 243)

Sin duda, la alfabetización servirá para que el beneficiario del programa la valore y acepte, porque será un arma importante que le permita salir progresivamente de la condición de iletrado y postergado.

Paulo Freyre consideraba que en la educación –incluida la de adultos- existía una visión “bancaria y verticalista”, en donde a ésta no le interesaba la reflexión y análisis del adulto sobre un determinado tema sino que, simplemente, el individuo debería ser un receptor pasivo. El conocimiento, en la educación bancaria, es otorgado por aquellos que se consideran “sabios” a quienes son los “ignorantes”. A este tipo de educación que niega todo tipo de análisis y reflexión, según Freyre, hay que rechazarla para dar paso a una educación dialógica entre educador y educando, mediante la cual no se nieguen los procesos de búsqueda.

Para Freyre:

La educación liberadora, problematizadora, ya no puede ser el acto de depositar, de narrar, de transferir o de transmitir “conocimientos” y valores a los educandos, meros pacientes, como lo hace la educación “bancaria”, sino ser un acto cognoscente. Como situación gnoseológica, en la cual el objeto cognoscible, en vez de ser el término del acto cognoscente de un sujeto, es el mediatizador de sujetos cognoscentes - educador, por un lado; educandos, por otro -, la

educación problematizadora antepone, desde luego, la exigencia de la superación de la contradicción educador-educandos. Sin ésta no es posible la relación dialógica, indispensable a la cognoscibilidad de los sujetos cognoscentes, en torno del mismo objeto cognoscible. (Freyre, 1971: 76)

El aporte de Freyre a los programas de alfabetización ha sido muy importante puesto que permite que los analfabetos ya no sean más simples observadores y/o receptores de conocimientos sino que a través de la educación problematizadora se llega a puntos de encuentro luego de un proceso de reflexión y análisis de las diversas situaciones que se presentan. Luego de realizarse la alfabetización el alfabetizado será capaz de reflexionar y discutir acerca de temas de su interés: derechos y deberes, medio ambiente, educación, política, etcétera; por supuesto que previamente a ser alfabetizado también ha realizado discusiones al respecto, pero definitivamente con menor profundidad que en la postalfabetización.

2.2.5 Importancia de la alfabetización

Históricamente, quienes de manera primordial han tenido acceso a la educación fueron las clases privilegiadas, aquellas de mayor poder económico, mientras que su acceso para quienes no han gozado de una economía por lo menos relativamente solvente, ha tenido bastantes limitaciones. La realidad nos demuestra que la pobreza va de la mano con el bajo nivel educativo. En consecuencia, aquellas personas que tienen mayores posibilidades de acceder a un puesto de trabajo serán aquellas que tengan un mayor nivel educativo ya que así lo exige nuestro mundo globalizado, organizado en base a la escritura. Cómo, entonces, un iletrado podría acceder a condiciones de vida adecuadas sabiendo que va a ser aislado de las oportunidades en una sociedad cada vez más exigente en productividad. Es imprescindible el manejo de la escritura.

El modo de producción socioeconómica contemporánea gira en torno a la lengua convencionalizada a través de la escritura; luego, la tecnología así como la mano de obra suelen calificarse en base al uso y conocimiento de la lengua en su modalidad escritural. Quien no posee esta lengua y la forma escrita estará al margen del quehacer científico y tecnológico del mundo y, secuencialmente, su nivel de desarrollo socioeconómico no será nada compatible con la dignidad

humana. La situación del analfabeto es la de un ser social no calificado. (Chávez, 1988: 8)

En el Perú, sobre todo en las zonas rurales, se encuentran los mayores índices de analfabetismo y al mismo tiempo la mayor cantidad de personas pobres y extremadamente pobres, por lo que creemos que uno de los pilares básicos –ya que no es el único- para lograr mejores condiciones de vida de los pobladores es la alfabetización. Lejanamente consideramos que la alfabetización deba circunscribirse a la lectoescritura y a las operaciones básicas matemáticas sino que debe abarcar otros estadios complementarios: justicia, equidad, género, desarrollo, producción, civismo, etcétera. Un pueblo analfabeto está condenado a la ignorancia y al subdesarrollo. Al respecto, Chávez agrega: “La jerarquización social, la autodeterminación y la redefinición clasista de los sectores marginalizados tienen en el alfabetismo un inicial que apertura las posibilidades de desarrollo y, asimismo, las clases de poder tienen un aliado en la lengua de privilegio que la convierte, antagónicamente, en un instrumento de dominación” (Chávez, 1988: 8).

La alfabetización se constituye en una llave mágica para acceder a la cultura, la ciencia y la tecnología. Contribuye a darle mayor seguridad y confianza al adulto, promueve la igualdad de género y la diversidad cultural, mejora las condiciones económicas y el nivel de vida, eleva la competitividad del país y su posicionamiento a nivel internacional.

2.2.6 Alfabetización, empoderamiento y autoestima

La alfabetización debe ser el punto de partida para que las personas iletradas comiencen a hacer uso de su capacidad de reflexión acerca del papel que le toca desempeñar en nuestro mundo y sobre las diversas situaciones que suceden en él. Es inconcebible hablar de alfabetización si existe la ausencia de una toma de conciencia en los grupos denominados alfabetizados. Volvemos a reiterar que la erradicación del analfabetismo va más allá del simple hecho de aprender a leer y escribir. La alfabetización sólo tiene sentido cuando el hombre es capaz de asumir una actitud crítica frente al entorno y da paso a un cambio de actitud en su persona, dirigida a una actuación positiva en su quehacer diario.

Un hombre analfabeto desconoce sus capacidades y potencialidades; esto lleva a que se considere un elemento más de la explotación, incluso se cosifica. En cambio, un hombre ya alfabetizado se siente un descubridor y capaz de transformar el mundo en beneficio de su propio desarrollo y de su comunidad; se siente útil a la sociedad, sabe que es importante en su posición y sabe que tiene poder para tomar decisiones con libertad. Ello hace crecer su autoestima y se valora en toda su dimensión. Al respecto, Chávez Reyes cita a Freyre quien a su vez cita a nativos brasileños de Recife: « “Quiero aprender a leer y escribir para dejar de ser la sombra de otros”; “no sufro por ser pobre sino por no saber leer”, y un tercero, “quiero aprender a leer y escribir para cambiar el mundo”» (Chávez Reyes, 1988: 132). En las palabras de Freyre podemos darnos cuenta de que las personas analfabetas tienen una baja autoestima debido a que no saben leer y escribir, se sienten avergonzadas de su situación; sin embargo, también resalta la ilusión del aprendizaje para contribuir con la sociedad.

En algunas zonas del Perú –Cajamarca entre ellas- se han desarrollado experiencias alfabetizadoras por parte de las ONG empleando diversos enfoques, entre ellos el “Reflect-Acción”, el cual está definido desde 1997 como el más integrador:

Es un proceso de aprendizaje participativo estructurado que facilita el análisis crítico del entorno por las personas, poniendo el empoderamiento en el centro del desarrollo sostenible y equitativo. Mediante la creación de espacios democráticos y la construcción e interpretación de textos generados localmente, las personas realizan su propio análisis multidimensional de la realidad local y global, desafiando los paradigmas dominantes de desarrollo y redefiniendo las relaciones de poder tanto en el ámbito público como en el privado. Sobre la base de procesos continuos de reflexión y acción, las personas se empoderan para trabajar por una sociedad más justa y equitativa. (Portugal, 2004: 146)

Este enfoque, como su mismo nombre lo indica, busca que la persona alfabetizada actúe en su medio pero con reflexión. Cuando ello sucede los nuevos alfabetizados adquieren independencia y autonomía las cuales constituyen elementos indispensables en su personalidad, llevándoles a tomar decisiones en la búsqueda de justicia social. La persona crítica se valora y no se siente más una pieza de

máquina en su comunidad, él es un ser que tiene conciencia, voluntad, dinamismo, iniciativa y capacidad propia. En cambio, si el alfabetizado no se siente empoderado y capaz de hacer un análisis crítico de su realidad, va a ser prácticamente imposible que se convierta en un agente de cambio o que pueda desarrollarse individual y socialmente.

2.2.7 Alfabetización, producción y postalfabetización

Todo adulto busca resultados mediatos e inmediatos a través de la alfabetización, y estos resultados tienen que ver con la mejora económica personal y familiar, pues para él el aprendizaje de la lectura, escritura y cálculo está íntimamente ligado a la producción. Teniendo en cuenta la percepción que tiene el adulto acerca de la alfabetización se debe trazar estrategias que hagan posible la ilusión que éste tiene sobre el proceso alfabetizador. De lo contrario, si el participante de un programa de alfabetización ve que sus aprendizajes no mejoran en nada su calidad de vida o no satisfacen sus expectativas, se corre el riesgo de que se sienta decepcionado y abandone el programa, lo cual sería sumamente peligroso ya que tal decepción la transmitiría a otros individuos, analfabetos y alfabetos, creando una percepción de que la educación no es muy importante en la vida.

La alfabetización debe estar ligada al desarrollo humano: retribución económica, capacitación laboral, educación para la vida, potenciación de los valores, rescate de la cultura, etcétera; no obstante, comprensivos de las expectativas de los analfabetos, hay que proveer inicialmente un énfasis especial al progreso económico del individuo, sin dejar de lado los otros temas complementarios para el desarrollo. Recordemos lo relacionado con la alfabetización funcional.

Hay la necesidad de que los programas de alfabetización estén relacionados con las actividades diarias del analfabeto, ya que ello le permitirá captar más rápidamente las enseñanzas brindadas. Los aprendizajes se verán fortalecidos si se toman en consideración para las clases la realidad propia del analfabeto. Además, en forma complementaria, se debe brindar capacitación para que el individuo logre, por ejemplo, mejorar la calidad de sus productos agrícolas y artesanales. Para esto es

necesario que se realice un trabajo interinstitucional ya que tal situación la amerita. No se puede concebir la idea utópica de que solamente una institución, aisladamente, logrará combatir el analfabetismo; se necesita de más agentes para lograr los objetivos trazados. En el Perú se debe involucrar, además del sector Educación, a otros sectores como Salud, Agricultura, Producción, y Medio Ambiente; también no se debe descartar el valioso apoyo que podrían brindar las municipalidades y gobiernos regionales comprometidos. Cualquier esfuerzo aislado no llegará sino a resultados muy limitados.

Existe una íntima relación entre educación y desarrollo. Son considerados potencias mundiales aquellos países con mayor nivel educativo, y como pobres aquellos otros con mayores tasas de analfabetismo en el mundo. Por tal razón, es necesario que se invierta en educación ya que ello no constituye un gasto sino un instrumento generador de riqueza para la sociedad en su conjunto. La alfabetización, por lo tanto, debe ser capaz de despertar el interés del analfabeto con respecto a la valoración de su trabajo y a la mejora continua en sus labores productivas, para que le permita obtener mayores réditos económicos a su favor y el de su familia. Además, es importante considerar acciones de postalfabetización para fortalecer lo adquirido en la alfabetización porque mientras más capacitada (educada) esté la persona, tendrá un mayor rendimiento productivo.

Es entonces factible que en el proceso de alfabetización se consideren acciones ligadas a las actividades económicas del analfabeto, pues una mayor cantidad de monedas en su bolsillo le permitirá acceder a una mejor alimentación, mejor salud, mejor educación para sus hijos, etcétera. Lo mencionado representa resultados palpables para el individuo y es el ingrediente primordial para asegurar la continuidad educativa del beneficiario del programa.

2.2.8 Educación, identidad e interculturalidad

El Perú es un país multiétnico, pluricultural y multilingüe, situación que ha causado un resquebrajamiento en las interrelaciones de nuestra sociedad. Quiérase o no, la educación –para su superación– no puede dejar de reconocer los diversos

problemas que se han generado a partir del tema mencionado. Si bien en el país el castellano es la lengua de mayor expansión, no dejan de ser importantes la gran variedad de lenguas que se hablan a lo largo del territorio: quechua, aymara, huitoto, jíbaro, etcétera; pero no podemos olvidar que históricamente éstas han sido discriminadas conjuntamente con aquellos pueblos que se han desarrollado con el sello de sus propias costumbres, tradiciones y valores. Es así que muchas lenguas ancestrales han desaparecido o están en ese camino. Asimismo, lamentablemente en forma errada, el sistema educativo peruano en el nivel de educación básica regular ha tratado de imponer aprendizajes a través de la lengua castellana, la misma que es extraña para determinadas sociedades y que ha dado como resultado el fracaso de dicha labor pedagógica. Como se hizo mención, ha habido una exclusión social evidente de aquellas personas que hablan una lengua diferente al castellano; no obstante, hay que reconocer que últimamente el Ministerio de Educación está haciendo esfuerzos importantes para superar esta problemática.

Producto de la falta de valoración a lo intercultural aparece la discriminación racial por parte de nuestros propios compatriotas, quienes cierran sus ojos ante la realidad de que provenimos de las mismas raíces. Mientras que unos pretenden ser los amos, otros fatalmente debido a su baja autoestima sienten ser que nada o muy poco valen. Muy acertadamente, Rodríguez Rabanal manifiesta que:

Entre nosotros hay un fuerte racismo, a todo nivel. Y es un racismo que se dirige contra la propia persona que lo ejerce. Porque el racismo clásico que se conoce de Europa o de los Estados Unidos, generalmente se dirige contra los que vienen de fuera, contra los que son distintos a los dueños de casa. Aquí el racismo se dirige contra nuestra propia raza, contra nuestra propia persona; lo que esto significa en términos de debilitamiento de la autoestima, de la identidad individual y colectiva, es inimaginable. (Rodríguez Rabanal 1997)

Las comunidades indígenas, vistas generalmente con desprecio y como un obstáculo en el desarrollo del país, deberían de ser consideradas como un foco inmenso de aporte a la cultura nuestra. Cómo no considerar sus conocimientos empíricos en la medicina natural, en el calendario agrícola, en el adecuado manejo ecológico; cómo rechazar su gran capacidad de organización mostrada desde

tiempos muy remotos; cómo no tener en cuenta lo arraigado de sus valores: solidaridad, honradez, respeto. Es fundamental que empecemos a reconocer el gran aporte cultural de los diversos pueblos nativos y las poblaciones rurales a lo largo y ancho del territorio peruano.

En este sentido, es indispensable que la alfabetización no solamente se imparta en lengua castellana sino que debe también darse en lenguas vernáculas con la finalidad de revalorar y concientizar aquellos valores propios de la cultura indígena. Una alfabetización bicultural garantizaría una fuerte interacción cultural y lingüística entre mestizos e indígenas en un ambiente de mutuo respeto y entendimiento.

2.2.9 Alfabetizadores y supervisión

La alfabetización va más allá del simple hecho de considerar a la lectoescritura y al cálculo matemático como elementos esenciales en el aprendizaje de los analfabetos. La verdadera razón de ser de la alfabetización es la de despertar la conciencia de millones de individuos postrados por la ignorancia y lograr así su liberación. Este trabajo no puede ser realizado por cualquier persona, se necesita de agentes con condiciones especiales; no basta, por ejemplo, que un graduado como profesor sea alfabetizador de una persona adulta. Si bien es cierto que un profesional en Educación maneja técnicas y estrategias en el proceso de enseñanza-aprendizaje, sin embargo es probable que no esté capacitado en la educación de adultos y, principalmente, las distancias económicas, sociales y psicológicas entre docente y analfabeto son insalvables. Por otra parte, para la tarea alfabetizadora se necesita esencialmente de personas comprometidas con tal labor; nada se logrará si los alfabetizadores no ponen todo de sí mismos en el trabajo encomendado.

Es preferible que los facilitadores, promotores o alfabetizadores sean de la zona donde van a funcionar los Círculos de Alfabetización porque se tendría la ventaja de conocer a los beneficiarios, su realidad y su modo de vida, de comprender sus intereses y necesidades, habría empatía. Ello va a generar confianza entre facilitador y analfabetos, lo cual redundará en el éxito del programa. Por supuesto,

hay que incluir una profunda capacitación en estrategias para la alfabetización. Amancio Chávez indica que:

... para ser alfabetizador o promotor los candidatos deben tener el sentido de responsabilidad, creatividad, iniciativa, dinamismo entusiasmo e identificación con el trabajo de educación popular, estar dispuesto a trabajar en una comunidad en la que debe unir inserto e identificado con sus intereses y necesidades, que trabaje su individualismo y autoritarismo, que tenga preparación teórica y para interpretar la problemática en la cual va a trabajar para que pueda coordinar y reflexionar en el grupo, encontrar soluciones y alternativas colectivas de acción. (Chávez, 1988: 65)

No debemos dejar de lado la remuneración económica que debe percibir el alfabetizador, pues todo ser humano tiene el derecho de recibir un incentivo económico a cambio de su trabajo. Es cierto que el facilitador debe ser una persona solidaria y comprometida con su comunidad, pero ello no quiere decir que por ser una labor de entrega se le tenga que pagar una mísera suma –como sucede en el Perú-, ya que ello desanimaría al facilitador y no realizaría un buen trabajo.

El monitoreo y la supervisión son también elementos esenciales en la implementación de estrategias en el proceso alfabetizador. Es necesario que las acciones que se desarrollen estén bajo constante seguimiento, no solamente con la intención de verificar si el personal cumple con su labor sino, sobre todo, con el fin de identificar las fallas y los atributos durante la implementación del programa, pues tal identificación servirá para corregir los errores que se vienen produciendo, así como para mantener y reforzar aquellas fortalezas del programa.

2.2.10 El aprendizaje en los adultos

El estudio del aprendizaje ha ido sufriendo transformaciones con el paso de los años. Teorías como el aprendizaje conductista de Tolman, el aprendizaje por reestructuración, el aprendizaje cognitivo, entre otros, aparecieron cada cual ofreciendo sus fortalezas y también sus debilidades.

Si existiera una sola forma de aprender y sobre todo si no fuera tan compleja la mente humana, lo más probable es que tengan que aparecer diferentes enfoques del aprendizaje: “Actualmente se puede decir que el objetivo de la Psicología del Aprendizaje es describir los procesos que permiten al organismo ajustar su conducta a las demandas de una situación dada, o de un conjunto de situaciones, a largo y a corto plazo” (Grzib, 2007: 33).

Necesitamos aplicar los aciertos de los diferentes enfoques de la psicología del aprendizaje, muy especialmente a los adultos. Hay que tomar con mucha responsabilidad lo dicho por Grzib, ya que un adulto desea aprender aquello que le es práctico y útil en su vida cotidiana.

Si comparamos el aprendizaje de los niños con el de los adolescentes podemos darnos cuenta que hay diferencias significativas. Por ejemplo, las capacidades para elaborar los temas que se les enseña, el tiempo que prestan atención, etcétera, son diferentes. Lo mismo sucede con los adultos. Su aprendizaje es único, por lo cual los programas de alfabetización deberán tener suma claridad en su implementación.

Antiguamente, para los psicólogos conductistas el aprendizaje se refería al cambio de conducta que se producía en la persona. Para los psicólogos de la corriente cognitivista, aprender es adquirir y modificar las estructuras del conocimiento, y esto es lo que produce el cambio de conducta. Aunque se tiene que producir cambios tanto en la conducta como en las estructuras del conocimiento también es cierto que tiene que haber un cambio en la manera de enseñar para que el aprendizaje sea efectivo. Por lo tanto, la formación de los alfabetizadores exige una preparación adecuada en el campo de la psicología y del aprendizaje del adulto.

El aprendizaje de niños, jóvenes y adultos comparten similitudes, como es el caso de la motivación. Si se tiene una buena motivación el aprendizaje será más eficaz. Analizaremos este tema un poco más, pero antes consideraremos algunos otros aspectos acerca de los adultos:

- Los adultos sienten temor de mostrar su falta de conocimiento. Existe la idea errada de que “como es adulto debe conocer”, así que este es un hielo que el que le enseña debe romper. Por lo tanto, el maestro debe mostrarse como “facilitador” y no como el que lo sabe todo. Peor aun si lo hace con pedantería.
- Los adultos muestran resistencia al cambio, a las ideas que son nuevas. Ellos están acostumbrados a “más de lo mismo”.
- Los adultos tienen un proceso de cambio muy lento. El maestro por lo tanto debe mostrar paciencia hasta lograr que sus alumnos aprendan.
- Ellos como cualquier persona tienen problemas. Muchos tienen heridas físicas y mentales que tendrán influencia en su aprendizaje reflejando bajo rendimiento.

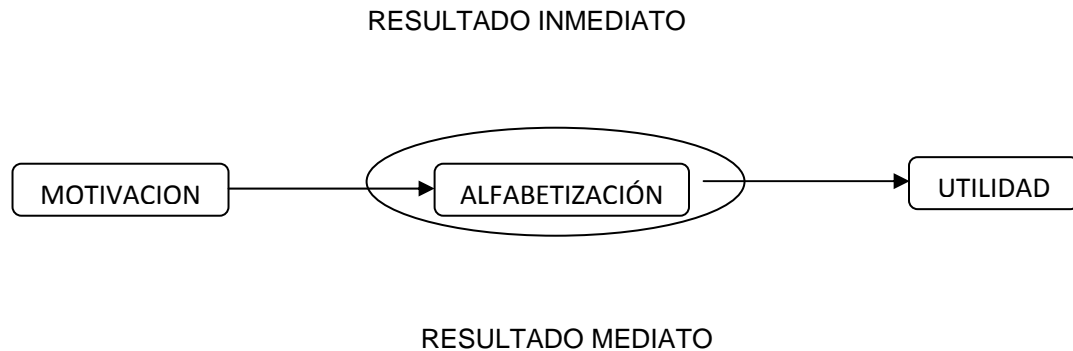
2.3 LA MOTIVACIÓN, ELEMENTO FUNDAMENTAL EN LA ALFABETIZACIÓN

La motivación estimula la mente del alumno dirigiéndolo a recibir las enseñanzas que vendrán después o a fortalecer aquellas ya recibidas. Predispone el proceso de aprendizaje en forma más efectiva.

La educación de los adultos es compleja, sobre todo si se trabaja con personas de las zonas rurales. Ellas están dedicadas sobre todo al trabajo más que al estudio. Tienen el tiempo limitado ya que generalmente son personas que tienen carga familiar y lo dedican a ella. No obstante, en el programa de alfabetización actual en el Perú existe un alto número de inscritos como beneficiarios. Ello conduce a preguntar: ¿cuáles son las razones o motivos que las impulsan a aprender o, por lo menos, a inscribirse en el programa?

En el adulto, según Mauro Dedios Reyes, la motivación, necesariamente, está unida a su relación con el resultado, el que puede ser inmediato o medio, y la utilidad de este resultado. La vaguedad de este último es factor de discontinuidad (Dedios, 1992: 32).

Figura 2.1. Motivación y resultados del aprendizaje



Fuente: Gráfico adaptado de Mauro Dedios

Es fundamental que los programas de alfabetización les sean útiles a sus beneficiarios en su vida diaria porque es lo que más les interesa. Para que el aprendizaje les sea significativo y los motive se debe tener ciertas consideraciones:

- **La satisfacción de las necesidades:**

Nuestras necesidades son poderosos motivadores. La motivación ayuda al alumno a prestar atención en el proceso de aprendizaje. Cada alumno “prestaría atención si atender satisficiera alguna necesidad” (Betz, 1999: 58). Relacionar las enseñanzas con las necesidades motiva al alumno. Sin embargo, es necesario considerar la prioridad entre ellas.

Maslow clasificó las necesidades por niveles:

- 1º. Necesidades fisiológicas: hambre, sed, sexo, etc.
- 2º. Necesidades de seguridad: protección, estabilidad, etc.
- 3º. Necesidades de pertenencia: familia, amigos, etc.
- 4º. Necesidades de autoestima: respeto propio, autoestima.
- 5º. Necesidades de realización: desarrollo de su potencial.
- 6º. Necesidades estéticas: belleza, orden.

En el marco del programa de alfabetización observaremos que todas las necesidades descritas tienen relación directa con el programa; por ejemplo, un

alfabetizado elevará el nivel de su autoestima, podrá satisfacer su necesidad de hambre ya que la alfabetización le permitirá elevar su productividad y sus recursos económicos, podrá desarrollar más sus potencialidades, etcétera.

- **Aprender haciendo:**

El maestro nunca debe hacer lo que el alumno puede hacerlo. El alumno debe participar activamente. Debe descubrir por sí mismo. Debe aprender a solucionar los problemas solos.

- **El clima de aprendizaje:**

El prejuicio, la apatía, el desinterés, dificulta el aprendizaje. Estos podrían desaparecer si entre los participantes (maestro y alumnos) hubiera una relación honesta, de apoyo, de confianza, de aprecio, de preocupación del uno por el otro.

Un ambiente adusto debería cambiarse por uno en donde las personas se muestren contentas, sonrientes, libres para expresar sus puntos de vista, opiniones o sugerencias sin temor al ridículo. Aun cuando se equivoquen muchas veces, al final se logrará “modificar las estructuras del conocimiento”. Por eso es importante que los alfabetizadores sean de la zona ya que los alumnos analfabetos se sentirán identificados con ellos, reforzándose la confianza.

- **Actividades de aprendizaje:**

En la educación de adultos se puede aplicar una variedad de técnicas y estrategias para un mejor aprendizaje del alumno; sin embargo, debido a ciertas limitaciones en la implementación del programa de alfabetización, es posible aplicar sólo algunas de las siguientes:

- Informe de lectura y foro.
- Investigación, informe y foro.
- Torbellino de ideas.
- Estudio de caso.
- Dramatización.
- Discusión después de una película.
- Visita en terreno.
- Grupo de cuchicheo.

- **Uso de materiales y equipos:**

Cuando el maestro enseña no debe gastar todo el tiempo en disertar. Es necesaria la participación, pero también debe hacer uso de material audiovisual. Los alumnos retienen más cuando hay una combinación con estos recursos, se asegura la atención, el interés, la retención. Se pueden utilizar, pizarrones, rotafolios, diagramas, retroproyectors, películas, etcétera.

- **Relatos e ilustraciones:**

Los relatos e ilustraciones bien hechos pueden asegurar el aprendizaje ya que ayudan a mantener la atención. Es una gran herramienta por que influye en las emociones y conmueve los sentimientos más profundos e impele a la acción.

- **Aplicación a la vida:**

Los temas que se desarrollan deben ser aplicados a la vida, de lo contrario de nada servirá enseñarlos. Cuando se tiene el tema a enseñar se debe tener en cuenta los objetivos a los que se quiere llegar: conocimiento, sentimiento y acción. Ese accionar no es vacío sino que tiene un propósito en la vida.

Finalmente, la alfabetización no puede darse jamás mediante la coacción; la inscripción y participación de los analfabetos en los programas alfabetizadores debe darse en forma voluntaria, sin presión alguna. La alfabetización es un proceso que se da de adentro hacia afuera y no a la inversa, son los analfabetos los verdaderos agentes del proceso y no aquellos encargados de su implementación (políticos, especialistas, alfabetizadores, etcétera.). Antes que utilizar la coacción en el proceso de alfabetización hay que buscar estímulos que animen a los individuos a participar de este proceso: medidas que faciliten su desarrollo social y económico, su mayor participación en la agenda nacional, la superación de su autoestima y la defensa de su patrimonio cultural como parte de la cultura nacional. El aprendizaje de la lectura y la escritura, para los analfabetos, no es la verdadera motivación en un programa de alfabetización, por eso es que se tiene que buscar los reales intereses de los beneficiarios.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1 FORMA Y NIVEL DE LA INVESTIGACIÓN

La investigación se enmarca dentro de un enfoque de tipo cualitativo: un estudio de caso. Se ha determinado utilizar este tipo de investigación porque nos permite lo siguiente:

- Recabar datos en el ambiente usual de los involucrados. Allí se tendrá la oportunidad de observar situaciones cotidianas e inusuales que enriquecerán la investigación; es decir, no habrá manipulación de situaciones y de sujetos con el fin de obtener resultados previamente diseñados.
- Utilizar una gama de técnicas orientadas a obtener información desde diversas perspectivas que den confiabilidad al trabajo realizado.
- Entender a los miembros y situaciones estudiadas, jugando un papel importante la empatía que pueda tener el investigador con los sujetos involucrados.
- Analizar los aspectos explícitos e implícitos que puedan presentarse en la investigación. No se limita solamente a compilar datos superficiales, la parte subjetiva es también objeto de estudio.
- Conocer las percepciones, patrones, valores, creencias, etcétera, de los sujetos inmersos en el estudio.

El estudio de caso permite estudiar detalladamente el objeto del estudio, en este caso a los beneficiarios del programa de alfabetización implementado en Chancay y al programa en sí mismo. Ello nos centra con precisión en aquellos aspectos que son de relevancia para el investigador.

Por otra parte, este estudio no llevará a generalizar los resultados a obtener sino que más bien ayudará a comprender el fenómeno social que ocurre como consecuencia de la intervención del PRONAMA en el distrito de Chancay. Tales

resultados, esperamos que sean tomados en cuenta para corregir defectos en el desarrollo de futuros programas de alfabetización.

También se ha determinado realizar el estudio de caso porque es de amplia utilización en proyectos y programas de desarrollo, lo cual resulta procedente con el programa de alfabetización ejecutado en Chancay.

En cuanto al nivel, este trabajo de investigación tiene un nivel descriptivo-explicativo, puesto que permitirá recolectar información sobre cómo suceden determinados hechos. Además, se realizará la explicación correspondiente de tales hechos, por qué suceden de determinado modo.

3.2 UNIVERSO Y MUESTRA

El **Universo**: está constituido por 553 personas beneficiarias asistentes al programa de alfabetización, distribuidas en treinta y seis Círculos en el distrito de Chancay.

La **Muestra**: a treinta personas beneficiarias del programa de alfabetización se les aplicará las entrevistas semiestructuradas.

El **Tipo de muestra**: la muestra en esta investigación es significativa ya que no se pretende generalizar resultados, lo que se persigue es contar con información relevante, proporcionada por diversos actores o segmentos involucrados. Una muestra significativa es concordante con una investigación cualitativa.

El **Método de muestreo**: no probabilístico.

El **Método de selección de los elementos de la muestra**: por conveniencia. Se ha hecho una selección por conveniencia debido a que los participantes viven muy dispersos, en diferentes comunidades del distrito de Chancay, por ello se ha optado por seleccionar a personas que hayan pertenecido a Círculos un tanto cercanos al pueblo. Asimismo, es conveniente precisar que todo el distrito de Chancay es

eminentemente rural, con pobladores dedicados a la agricultura y ganadería de animales menores, eso le da homogeneidad a la muestra.

3.3 UNIDADES DE ANÁLISIS

Las unidades de análisis son los beneficiarios del programa de alfabetización, sus procesos de participación y percepciones. Además, los documentos oficiales del PRONAMA, actas, etcétera.

3.4 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

3.4.1 Entrevista semiestructurada

Se utilizó esta técnica porque permite recoger información a profundidad sobre aspectos relacionados con nuestro objeto de investigación. En este tipo de entrevista hay la posibilidad de tener una guía con temas previamente establecidos y que orientan la labor de recojo de información; sin embargo, la forma de las preguntas a aplicar no están previamente establecidas sino que fluyen de acuerdo a los intereses de la investigación. La entrevista semiestructurada da cierta libertad al entrevistador para que interrogue de la manera más conveniente para la investigación.

Para el presente estudio la entrevista semiestructurada resultó idónea porque se trató con personas de diferentes niveles educativos -campesinos iletrados, profesionales y autoridades-, lo cual implica preguntar en términos adecuados para cada uno de ellos. Este tipo de entrevista así lo permite.

El instrumento utilizado fue la guía de entrevista.

3.4.2 Historias de vida

Las historias de vida facilitan el encuentro de aspectos significativos a la investigación. Mediante las historias de vida se pueden hallar hechos importantes que el investigador no puede encontrar con las demás técnicas, esto debido a que

es el propio sujeto inmerso en el estudio quien proporciona información que sólo él conoce.

El instrumento a utilizarse es una ficha de registro.

3.4.3 Observación etnográfica

La observación etnográfica permite saber en qué medida la alfabetización ha influenciado en su vida diaria. Se registraron todos aquellos hechos trascendentes relacionados con el aspecto educativo y, mejor aún, con el programa de alfabetización implementado.

Se hizo uso de la ficha de observación como instrumento para el recojo de información.

3.4.4 Análisis documental

A través de la revisión e interpretación de documentos relacionados con la investigación es posible corroborar situaciones encontradas durante el proceso del recojo de información mediante las demás técnicas señaladas.

Para el análisis documental se hizo uso del registro.

Las técnicas e instrumentos de investigación utilizados en este trabajo están descritos en el Anexo I.

3.5 VARIABLES E INDICADORES

Variables	Definición	Indicadores
Sensibilización a analfabetos sobre el programa de alfabetización.	Concientización e influencia sobre las personas analfabetas, mayores de 15 años, para que recapaciten y perciban el valor o	Tipos de medios utilizados para informar sobre el programa de alfabetización.
		Nº de talleres de

	importancia del programa de alfabetización.	sensibilización dirigidos a las personas analfabetas del distrito de Chancay.
		Grado de conocimiento de los analfabetos sobre el programa de alfabetización, previamente a su implementación.
		Nivel de valoración de los programas de alfabetización por parte de los beneficiarios.
Conveniencia de los horarios de clase para los beneficiarios	Horarios de clase acordes a la disponibilidad de tiempo de los participantes en el programa de alfabetización.	Grado de conveniencia de horarios de clase para los beneficiarios.
		Frecuencia de asistencia de beneficiarios a sesiones de alfabetización
Intereses de los beneficiarios del PRONAMA.	Propósitos y/o conveniencias de participar en el programa de alfabetización.	Grado de interés por el programa de alfabetización.
		Grado de satisfacción por el logro de intereses.

Fuente: Elaboración propia

3.6 TÉCNICA DE ANÁLISIS DE RESULTADOS: LA TRIANGULACIÓN

La triangulación consiste en recoger y cruzar toda la información que tenga que ver con el objeto de estudio. Se trata de rescatar a través de ella la información pertinente y relevante para la investigación.

3.7 ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

En primera instancia, una vez recogida la información se cruzaron los datos obtenidos por cada estamento y el instrumento aplicado, en este caso la guía de entrevista. Inicialmente se aplicó una entrevista semiestructurada a beneficiarios del programa de alfabetización, a las facilitadoras (alfabetizadoras), al supervisor del PRONAMA y a sus aliados estratégicos. Luego, a nivel de cada uno de los grupos encuestados se cruzó la información obtenida; por ejemplo, se analizó e interpretó los resultados a nivel de los treinta beneficiarios. Lo mismo sucedió con los otros estamentos en donde se aplicó la entrevista.

Posteriormente, se hizo un cruce de información entre estamentos; es decir, los resultados obtenidos en cada estamento (beneficiarios, aliados, facilitadoras y supervisor) fueron comparados y analizados, dando lugar a determinadas conclusiones.

Además, se procedió a realizar la triangulación de la información teniendo en cuenta las diversas técnicas e instrumentos aplicados en el recojo de datos. Las conclusiones obtenidas a través de la entrevista semiestructurada, de las historias de vida, de la observación etnográfica y del análisis documental fueron cruzadas con el objetivo de obtener resultados relevantes y confiables.

Finalmente, en el afán de mostrar un cuerpo coherente e integrado, se realizó la triangulación de las conclusiones obtenidas anteriormente con el marco teórico desarrollado en el proceso de la investigación.

3.8 FASES DE LA INVESTIGACIÓN

3.8.1 Primera fase: Planeación

- Se hizo la elección de un tema: Implementación del Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización en el distrito de Chancay.
- Se ubicó y planteó el problema: ¿Por qué existe escaso interés de las personas analfabetas del distrito de Chancay, provincia de San Marcos, región Cajamarca, por integrarse voluntariamente, sin presión y/o condicionamientos, al programa de alfabetización?
- Se plantearon las preguntas específicas de investigación.
- Se procedió a diseñar la metodología correspondiente a la investigación.
- Se planearon y organizaron las acciones debidas para dar paso al proceso de indagación.

3.8.2 Segunda fase: Ejecución

- Se aplicó las técnicas e instrumentos de investigación a los beneficiarios, a los aliados estratégicos del PRONAMA, a las facilitadoras y al supervisor del PRONAMA. Asimismo, se realizó el análisis documental.
- Se hizo una labor de recuperación y organización de la información.

En esta fase se hizo uso de grabadoras, video filmadoras, cámaras fotográficas, guías de entrevista, fichas de observación y de registro.

3.8.3 Tercera fase: Comunicación de resultados

- Se organizó y analizó la información encontrada.
- Se hicieron las conclusiones de la información hallada.
- Se redactó y revisó el informe a presentar.

Se procedió a comunicar por escrito y presentar los resultados de la investigación.

3.9 LIMITACIONES EN EL TRABAJO DE CAMPO

Si bien es cierto que la muestra seleccionada ha sido por conveniencia, ello no evitó la aparición de dificultades. Entre estas tenemos:

- La distancia entre Chancay y los caseríos considerados para la muestra oscila entre cinco y treinta minutos en motocicleta, una distancia relativamente considerable. Además, no se tenía que realizar sólo una visita sino varias, por lo que luego hubo que caminar.
- Inicialmente hay cierta desconfianza de los beneficiarios para dar información. Tienen el temor de ser sancionados por el programa JUNTOS.
- La dispersión de las viviendas en los centros poblados dificulta el avance de la aplicación de los instrumentos.
- Las labores agrícolas y ganaderas de la población obstruyen la aplicación de la entrevista. Su tiempo es limitado.
- Debido a su condición de personas con bajo nivel cultural, se les tenía que hablar con un lenguaje sencillo y propio de su comunidad.
- Hubo problemas para ubicar a los alfabetizados ya que se desconocía su dirección exacta.
- Algunos alfabetizados ya han emigrado del lugar.
- Los representantes de las instituciones públicas y las facilitadoras se muestran reacios a dar información porque tienen temor de ser sujetos de represalias por sus superiores.
- El PRONAMA se resiste a dar información escrita acerca del proceso de intervención en el distrito de Chancay. Hay que hacer bastantes esfuerzos para sortear esa resistencia y lograr obtener la información requerida.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS Y RESULTADOS

4.1 NIVEL DE EJECUCIÓN DE LAS ACCIONES DE SENSIBILIZACIÓN DIRIGIDAS A LA POBLACIÓN ANALFABETA SOBRE LOS PROGRAMAS DE ALFABETIZACIÓN.

En todo proyecto o programa de corte social es fundamental la participación de la población para su éxito. En dichas convocatorias, para asumir determinados roles y deberes compartidos, resulta indispensable la aplicación de estrategias orientadas principalmente a la sensibilización de los beneficiarios directos; de lo contrario, será muy complicado llegar a conseguir los resultados previamente planificados.

En el caso de nuestro estudio, la implementación del programa de alfabetización en el distrito de Chancay durante el año 2008, suponía la ejecución de talleres de sensibilización dirigidos a aquellas personas analfabetas con el fin de hacerles comprender la importancia de alfabetizarse, y su posterior captación como beneficiarios del programa, llevándoles a asumir una actitud de real compromiso con el mismo.

Pero, según la entrevista semi estructurada aplicada a los beneficiarios y a las facilitadoras de dicho programa de alfabetización, en ningún momento se desarrolló talleres de sensibilización dirigidos a las personas analfabetas de la zona. Más bien, algunos beneficiarios sostienen que en una reunión del Vaso de Leche se les dio pequeños alcances sobre el programa de alfabetización:

“No, no, reunión no, no habido, sólo vinieron, cate así como conforme vienen ustedes, así vinieron a apuntarnos”. (Entrevista a la beneficiaria Sra. Zarela Mendoza, julio 2011)

“No, no asistí. No sé si habrá habido esas reuniones”. (Entrevista a la beneficiaria Sra. María Mendoza, julio 2011)

“No, no hubo”. (Entrevista a la facilitadora Doris Robles)

Por otra parte, el supervisor del programa de alfabetización manifiesta que sí se realizaron dichos talleres y que estuvieron a cargo de la Municipalidad, la Gobernación, PRONAMA y las facilitadoras. También el exalcalde que ocupó la alcaldía en el período de los años 2007 al 2010, manifiesta que sí hubo talleres de sensibilización. Sin embargo, el presidente de la JASS Iracacucho y la promotora del programa JUNTOS desmienten las anteriores versiones:

“Claro. Los talleres de sensibilización lo realizaban los aliados que teníamos, la Municipalidad así como también la Gobernación. Nosotros como supervisores también estábamos en la obligación de realizar esos talleres así como también los facilitadores”. (Entrevista al supervisor de PRONAMA Chancay)

“Sí. Inicialmente se firmó convenio con el sector Educación manejado por una oficina de la UGEL me parece y apoyado por el tema de logística, trasladando a los facilitadores y más que todo llevando el material in situ.

Se aprovechaba para hablarles del programa, que era importante, que tenía que combatirse el analfabetismo en el Perú y justamente se hablaba en esas reuniones con el programa JUNTOS”. (Entrevista al exalcalde de Chancay, Profesor Fernando Valqui)

“No. No hubo ese tipo de reuniones. El Migue y las profesoras dijeron que les demos unos cuantos minutitos en la reunión que hacíamos con los compañeros de la JASS. Ahí hablaban pue sobre la alfabetización y decían que se inscriban los que estaban en el programa JUNTOS y también los que no sabían leer. Decían que si no se apuntaban los iban a retirar de JUNTOS.

Unos 15 ó 20 minutos será pue, informaban. Sólo una vez nomá fueron a informar”. (Entrevista al presidente de la JASS Iracacucho)

“No. Lo que se hizo al inicio, en una de nuestras reuniones con las beneficiarias de JUNTOS, es recomendarles que asistan al programa de alfabetización aquellas personas que no sabían leer y escribir”.

(Entrevista a la promotora de JUNTOS)

Según las historias de vida, se deduce que los beneficiarios de PRONAMA no asistieron a talleres de sensibilización:

“Me visitó una amiga (la facilitadora Doris Robles), quien me dijo que me inscriba en el programa, yo no quería, pero ella me decía que era bueno y de esta manera me animó y me inscribió”. (Historia de vida del beneficiario Wílder Quiroz)

No se realizaron talleres de sensibilización dirigidos a la población analfabeta, sino que más bien se sucedieron visitas de los representantes de PRONAMA a algunas organizaciones sociales (Vaso de leche, JASS), y en dichas reuniones se proporcionó cierta información acerca del programa de alfabetización a implementarse en Chancay. Lamentablemente, el tiempo destinado para brindar esta información en las reuniones mencionadas fue muy escaso, solo unos cuantos minutos, lo cual dista mucho de poder considerarlo como un taller de sensibilización. Asimismo, es necesario acotar que el representante de PRONAMA en Chancay, el supervisor Miguel Vargas, asevera que sí se ejecutaron talleres de sensibilización, pero tal afirmación queda totalmente desvirtuada por los propios beneficiarios del programa, por las facilitadoras – trabajadoras de PRONAMA - y por los aliados estratégicos del programa alfabetizador: el programa JUNTOS y la Junta Administradora de Servicios de Saneamiento (JASS).

La sensibilización es el pilar básico para el éxito de los programas y proyectos sociales, por lo que resulta incoherente la ausencia de los mencionados talleres. Ante esta situación surgen interrogantes sobre cómo se podría entonces, concientizar a las personas iletradas para que comprendan la importancia de la alfabetización en la mejora de la calidad de vida y del desarrollo humano, y además, cómo se haría para comprometer a la población analfabeta con los objetivos trazados.

En cuanto a las historias de vida, ellas nos confirman que los talleres de sensibilización nunca se implementaron en el programa; así por ejemplo, las señoras Lucina Olórtegui y Esther Quiroz y el joven Wílder Quiroz, beneficiarios del programa, manifiestan haber sido visitados en casa por las facilitadoras quienes los convencieron de ser parte de sus respectivos Círculos, sabiendo que ya sabían leer y escribir.

Es importante señalar que el aprendizaje en los adultos necesita de condiciones especiales y que tales condiciones están íntimamente ligadas a elementos motivadores, razón por la cual es a través de los talleres de sensibilización que se logra concientizar y motivar a los analfabetos para participar en el programa de alfabetización, voluntariamente y sin condicionamiento alguno.

Como consecuencia de la ausencia de talleres de sensibilización para la población analfabeta, fue que se captó a un alto porcentaje de personas que ya sabían leer, escribir y resolver operaciones matemáticas. Resulta inadmisibles la presencia de beneficiarias que incluso contaban con estudios secundarios, según declara una de ellas. Con una sensibilización apropiada probablemente todas aquellas personas ya letradas no se hubiesen inscrito y se le habría dado una oportunidad a quienes verdaderamente necesitaban del referido programa. Por lo observado y por las respuestas obtenidas, fueron las alfabetizadoras y/o el programa JUNTOS quienes “convencieron” a las personas para que se inscriban en los Círculos, pero tal convencimiento estuvo ligado a intereses ajenos a los de la población objetivo. A eso no se le puede llamar sensibilización.

Previamente al inicio del programa se firmó un Acta de Compromiso entre PRONAMA y la comunidad de Chancay; en él aparecen los compromisos que deben asumir tanto la comunidad de Chancay como PRONAMA, pero dentro de aquellos en ningún acápite se menciona a la realización de algún taller de sensibilización. Ello es inadmisibles. Un punto tan fundamental para el éxito de un programa social no pudo haberse obviado en el documento referido (Ver Anexo II), salvo que no haya habido la más mínima intención de llevarlo a cabo.

4.1.1 Medios utilizados para informar sobre el programa de alfabetización.

Es indispensable que, previo al inicio de un programa social, los potenciales beneficiarios estén plenamente informados sobre el mismo. Juegan aquí un papel fundamental los canales que permitan dar a conocer adecuadamente a la población los objetivos, el plan operativo, los beneficios y todos aquellos aspectos que tengan que ver con el programa a implementarse. En tal sentido, se deben utilizar los

medios más pertinentes y efectivos para informar y concientizar a la población beneficiaria con el fin de lograr los resultados esperados.

Respecto al programa alfabetizador implementado en Chancay, casi la totalidad de las beneficiarias sostienen que se enteraron de él a través de las facilitadoras, las mismas que las visitaban de casa en casa y allí eran convencidas para participar. Fueron pocas las beneficiarias que conocieron acerca del programa por medio de la radio o de los vecinos.

Las facilitadoras reconocen que lograron informar y captar al grupo objetivo a través de sus visitas de casa en casa. Los aliados estratégicos de PRONAMA refuerzan estas aseveraciones, salvo el exalcalde quien manifiesta que se proporcionó esta información en las reuniones del programa JUNTOS.

“Yéndome al vaso de leche porque era ahí la señora Julia, presidenta, y ahí me enteré en su casa”. (Entrevista a la beneficiaria Eusebia Castillo)

“Me enteré por la profesora, por la profesora Olga que se fue a verme a mi casa y me dijo para que, que me inscriba para la alfabetización”. (Entrevista a la beneficiaria Ana Aliaga)

“Yéndose de casa en casa a verlos y ellos aceptaron. Fue la única forma”. (Entrevista a la facilitadora Sonia Tirado)

“Los inscribían aprovechando las reuniones que tenía el promotor de JUNTOS. En esas reuniones aprovechaban y los inscribían y los identificaban quiénes eran analfabetos...” (Entrevista al exalcalde, profesor Fernando Valqui)

Al respecto, el supervisor de PRONAMA en Chancay sostiene que se informaba, además de a través de los talleres de sensibilización, mediante la radio, perifoneos y reparto de volantes. Estas declaraciones resultan no ser veraces ya que ha quedado ampliamente demostrado que no se realizaron talleres de sensibilización. Tampoco hubo evidencias de que haya habido perifoneos y reparto de volantes. El grupo investigador se pregunta cómo es que se pudo realizar perifoneos sabiendo que el

90% de la población vive en los caseríos donde las casas distan mucho unas de otras.

“Para realizar el inicio del programa se comunicó a través de lo que era el medio de comunicación la radio que tenemos en la provincia de San Marcos, así como también se realizaron perifoneos, se realizó la elaboración de volantes y se les repartía a toda la comunidad”. (Entrevista al supervisor de PRONAMA)

En resumen, prácticamente toda la población beneficiaria de PRONAMA en el distrito de Chancay se enteró del programa de alfabetización a ser implementado a través de las facilitadoras, las mismas que acudieron a cada uno de los hogares de las personas analfabetas para informarles e inscribirlas en los Círculos respectivos de su comunidad. Esta afirmación también es coherente con las historias de vida de algunos beneficiarios. Asimismo, los diferentes medios utilizados fueron solamente para informar acerca de los aspectos generales de la alfabetización. A través de la radio, los volantes y los perifoneos –que manifiesta el supervisor el haberse realizado- no es posible desarrollar una labor concientizadora; ello se logra solamente con la interacción directa con el analfabeto, como en el caso de los talleres de sensibilización, pero éstos nunca se llevaron a cabo.

4.1.2 Conocimiento por los analfabetos sobre el programa de alfabetización, previo a su implementación

En un programa social es indispensable proporcionar una información detallada y fidedigna de todos aquellos aspectos relacionados con el mismo, de tal forma que la población a captar conozca los pros y contras de la empresa a llevarse a cabo. Así tendrán mayores luces para discernir sobre la conveniencia o no de su participación en el programa. Pero, si la información que les llega a los probables beneficiarios es restringida, se corre el riesgo de que éstos no asuman el debido compromiso para cumplir con el rol que les corresponde durante la implementación del programa.

En lo referente a la cantidad de información que tenían los beneficiarios acerca del programa de alfabetización, se sabe por las declaraciones del supervisor de

PRONAMA, de las facilitadoras y de las participantes mismas, que estas últimas conocían poco sobre el programa de alfabetización. Tanto las facilitadoras como el supervisor se habían limitado a informar sobre lo bueno que es aprender a leer y a escribir. Las alfabetizadoras refieren que en su visita de casa en casa a las futuras integrantes de los Círculos tenían que convencerlas diciéndoles que era importante saber leer y escribir para desenvolverse mejor en la sociedad. No hubo mayor calidad en la persuasión, quizás por las limitaciones educativas de las propias alfabetizadoras. La información dada a la población objetivo fue muy superficial y sólo para lograr su inscripción, sin esforzarse en que se asuma una actitud crítica ante el problema del analfabetismo y voluntariamente se inscriban con el deseo verdadero de aprender.

“O sea que yo les hablaba, acerca que es necesario aprender para que no nos engañen, para comprar, vender, ¿no?” (Entrevista a la facilitadora Magdalena Rojas)

“Cuando nosotros tratábamos de ubicar a cada uno de estos participantes nosotros le mencionábamos que el programa de alfabetización estaba para aquellas personas que no tuvieron la oportunidad de asistir a un centro educativo, así como también para aquellas personas que tal vez asistieron a un centro educativo hasta el tercer grado de educación primaria pero que tal vez por desuso o por la falta de práctica ya se habían olvidado de dichos aspectos”. (Entrevista al supervisor del PRONAMA Chancay)

Hay diversidad de respuestas sobre aquello que los beneficiarios conocían acerca del programa. En cuanto a la dirección, manifiestan que estaba orientado para personas que no sabían leer y escribir, para los participantes en el programa JUNTOS, para los pobres, para los que no tenían primaria completa, para aquellos que querían aprender un poquito más y para los mayores.

Con respecto a las expectativas del beneficio que iban a obtener por asistir a clases, sostienen que se aprendería a leer y a escribir, a firmar, a reforzar lo que ya uno sabe, a seguir recibiendo el beneficio de JUNTOS, a poder realizar transacciones como comprar y vender, y a darle apoyo a la profesora para que tenga un trabajo:

“Yo no conocía mucho, sólo que nos iban a enseñar a leer. Claro. Era pa todos los que no sabían leer y pa los que estábamos en JUNTOS. Que íbamos a seguir recibiendo el beneficio de JUNTOS pue. Que aprenderíamos a leer más de lo que ya sabemos, eso nos dijeron”. (Entrevista a la beneficiaria Graciela Meléndez)

“Decía a los más pobres y sobre todo a los que recibimos del programa JUNTOS. Sí, para aprender mejor y para apoyarle a la profesora y nosotros también en esa oportunidad para tener reuniones y que nos hagan entender mejor cómo es el programa”. (Entrevista a la beneficiaria Lidia Olórtegui)

La percepción del grupo objetivo del programa es la de contar con poca información. No dejan de tener razón al sentirse parcialmente informados, pues PRONAMA no debió limitarse solamente a decirles que aprenderían la lectoescritura y las operaciones básicas de matemáticas sino que debió informarles más ampliamente. PRONAMA no es ajeno a los fundamentos doctrinarios, como por ejemplo a la Ley General de Educación, la misma que señala en su artículo 38:

“Los programas de alfabetización tienen como fin el autodesarrollo y el despliegue de capacidades de lectoescritura y de cálculo matemático en las personas que no accedieron oportunamente a la Educación Básica. Fortalecen su identidad y autoestima, los preparan para continuar su formación en los niveles siguientes del Sistema Educativo y para integrarse al mundo productivo en mejores condiciones. Se realizan en una perspectiva de promoción del desarrollo humano, del mejoramiento de la calidad de vida, y de equidad social y de género. Promueven la superación del analfabetismo funcional creando ambientes letrados”.

En este sentido, además de los beneficios de la lectura, escritura y operaciones básicas de matemática, se debió brindar información -mediante talleres- sobre la afirmación de la identidad y la autoestima, los derechos humanos, equidad, justicia social, desarrollo humano, etcétera. La alfabetización no es solamente leer y escribir, es también comprender nuestra realidad; es analizarla, criticarla y transformarla en beneficio nuestro. La cuestión es de qué sirve saber leer y escribir si las condiciones de vida van a seguir siendo las mismas

4.1.3 Valoración de los programas de alfabetización por parte de los beneficiarios

Los beneficiarios del programa de alfabetización saben que ésta es importante y esgrimen diversas razones que confirman su utilidad. Este hecho se constituye en un punto a favor de PRONAMA, ya que puede influenciar para que los asistentes al programa alfabetizador lo hagan con entusiasmo y ganas de aprender. Por otro lado, ello sucedería si es que verdaderamente los inscritos en los diversos Círculos fueran la población objetivo del PRONAMA; pero, de no ser el caso, entonces cabe la posibilidad de que el interés por el programa no sea el ideal y que los esfuerzos que se realicen no produzcan los resultados esperados.

Resulta interesante escuchar a los potenciales beneficiarios acerca de lo útil que sería para su vida el aprender a leer y escribir. Por ejemplo, entre algunas razones mencionan que servirá para criar mejor a los hijos, para instruirlos y alimentarlos; asimismo, que la alfabetización servirá para realizar transacciones comerciales, para firmar documentos, para no dejarse engañar por otras personas, para desenvolverse mejor en la vida y poder participar en las diversas reuniones a las que sean invitados. Estas respuestas son interesantes porque pueden convertirse en elementos motivadores para el aprendizaje.

A continuación se transcriben algunas de las expresiones de los asistentes al programa:

“Claro que es importante porque muchos analfabetos ya no existen muchos ya, aprenden a leer y aprendemos a leer. Bueno, por lo menos ahí hay cómo instruir a nuestros hijos, alimentar, porque también hay en los libros cómo alimentar a los niños”. (Entrevista a la beneficiaria Norma Saldaña)

“Sí es importante porque todas las personas necesitan leer para poder sacar alguna cuenta o también hacer alguna carta para su familia”. (Entrevista al beneficiario Leonidas Rojas)

“Aprender por lo menos, como le digo, de aprender siquiera a firmar, es una, otra es que hacemos la reunión, conversamos con la profesora; ya nos queda un poco también para enseñarle a nuestros hijos menores a que aprendan a estudiar”.
(Entrevista al beneficiario Eusebio Sánchez)

“Sí es importante, para más gente joven sí, pero ya para un mayor ya es muy difícil”. (Entrevista a la beneficiaria Rosario Paredes)

La percepción de los aliados de PRONAMA así como de las facilitadoras es que en los Círculos había personas que valoraban el programa de alfabetización, pero también los había aquéllos que no lo hacían.. El grupo investigador cree que todos los beneficiarios sí valoraban el programa; lo que sucede es que por diferentes motivos estas personas daban la impresión de no valorar la alfabetización ni la educación. Aquí influye por ejemplo la edad, las múltiples ocupaciones, la predisposición al estudio, la salud, el reconocimiento previo de la enseñanza, etcétera. Al respecto, resulta relevante la identificación equivocada que se hizo de los beneficiarios de PRONAMA:

“Algunas sí porque tenían el deseo de aprender a leer y a escribir y, otras, que quizás no, lo hacían solamente por cumplir porque se sentían obligadas por el programa JUNTOS”. (Entrevista a la facilitadora Sonia Tirado)

“Bueno, ellas manifestaban que querían aprender a leer, pero también había beneficiarias que nos decían que asistían para que no las saquemos del programa JUNTOS”. (Entrevista a la promotora de JUNTOS)

“...creo que la mayoría asiste a la fuerza, es que en el campo hay tantas cosas que hacer que ya no queda tiempito pal estudio”.
(Entrevista al presidente de la JASS Iracacucho)

El supervisor del programa de alfabetización en Chancay manifiesta que los beneficiarios sí valoraban tal programa:

“Por supuesto (que valoraban el programa), toda vez que hay muchas personas acá en el distrito que con el término de dicho programa ya sabían por lo menos escribir su nombre, por lo menos firmar, eso nos afirman las autoridades cuando nosotros al final nos vamos agradecer de la presencia del programa, así como también su participación. El Teniente Gobernador así como el Agente Municipal nos hacen mención de que gracias al PRONAMA ahora tal vez la mayoría de sus participantes o de su gente de dicho caserío ya saben por lo menos escribir su nombre”. (Entrevista al supervisor Miguel Vargas)

Las historias de vida y la observación confirman que quienes eran beneficiarios del programa sí valoraban el programa alfabetizador:

“...asistí al programa hasta el final porque quería aprender más, hecho que logré, pues aprendí a leer más y a hacer mejores cálculos porque uno se olvida con el tiempo.

... es importante dar un buen ejemplo a los hijos, ya no sabemos... porque con la modernidad todo se hace más difícil. Tengo tiempo para estudiar, para mí es fácil.

El estudio es bien importante, es la mejor herencia que se le deja a los hijos”.

(Historia de vida, Lucina Olórtegui)

De las observaciones hechas a algunas beneficiarias de PRONAMA, el grupo investigador deduce que ellas sí valoran la alfabetización. Esto queda demostrado con el apoyo que le dan a sus hijos y nietos, enviándoles a estudiar ya sea a inicial, primaria o secundaria. Asimismo, como sucede en el caso de la señora Verónica Miñano, ayudándoles prontamente en las tareas de la escuela. En conclusión, no se puede sustentar que no valoraban a la alfabetización si ellas mismas hacen esfuerzos grandes por educar a sus menores.

La totalidad de los beneficiarios del programa reconoce que la alfabetización es fundamental en sus vidas porque a través de ella se puede forjar un punto de partida que permita mejorar la calidad de vida del poblador. Hay, por supuesto, personas que creen que la alfabetización no es muy importante, tal vez porque sienten que en nuestro Perú no hay las oportunidades que él necesita, puede

pensar quizás que saber leer y escribir no le va a servir para cuidar mejor a sus animales y cultivos o para acceder a un trabajo que le permita mejorar su status. Lamentablemente, el beneficiario del programa de alfabetización cree que con tan sólo unos meses de asistencia al programa ya debería estar en condiciones para desenvolverse perfectamente en la lectura veloz y comprensiva, en la redacción de textos y en la solución de ejercicios matemáticos. Esto no es así; la alfabetización es todo un proceso, tiene su continuidad en la Educación Básica Alternativa (EBA), pero si no se hace uso de ella de nada o de muy poco habrá servido asistir al programa de alfabetización. A pesar de ello, sostienen que sí vale la pena asistir a clases. No es contradictorio sostener que la alfabetización sirve medianamente en la vida diaria y, al mismo tiempo sostener que sí es positivo asistir a las clases de alfabetización.

4.2 PERTINENCIA DE LOS HORARIOS DE CLASE PARA LOS BENEFICIARIOS.

Según los resultados de las entrevistas aplicadas, se deduce que los horarios de clase no fueron muy convenientes para los beneficiarios debido a que sus múltiples ocupaciones no les permitían asistir a las clases alfabetizadoras. Esta apreciación coincide con el punto de vista del investigador José Rivero Herrera y con el Informe de Evaluación de PRONAMA realizado por el Convenio Andrés Bello, al señalar que los agricultores y las amas de casa tienen un tiempo muy limitado para la alfabetización debido a sus diversos quehaceres diarios.

Los beneficiarios del programa sostienen en su mayoría que los horarios sí son convenientes para ellos porque en esas horas programadas para clase tienen un poco de tiempo libre; sin embargo, también hay quienes sostienen que hacen el esfuerzo de cumplir con el programa sacrificando sus tareas domésticas o asisten debido a la presión del programa JUNTOS.

“No mucho (convenía la asistencia), sino que teníamos que asistir sino nos retiraban del programa JUNTOS. Teníamos que dejar nuestros quehaceres de la casa para que vayamos a cumplir con las clases. Íbamos por cumplir en la asistencia”. (Entrevista a la beneficiaria Graciela Meléndez)

“Sí, porque en la mañana era difícil, porque fue para la mañana pero nosotros dijimos que en la mañana es más difícil porque tenemos que hacer nuestro almuerzo, usted sabe, son las cosas de la casa, no podíamos, en cambio en la tarde era más fácil para ir a estudiar”. (Entrevista a la beneficiaria Noemí Urbano)

“Se dejaban las labores cotidianas para ir al programa”. (Entrevista a Eusebio Sánchez)

El mismo supervisor sostiene que las beneficiarias están un tanto desconcentradas en las clases debido a que están pensando en sus actividades del hogar que han dejado pendientes. Aun así, también señala que los horarios sí les son convenientes porque fueron ellos quienes los propusieron:

“...se trataban de distraer toda vez de que los participantes tenían otras actividades que desarrollar. Ya no es tal vez como un niño que se predispone para desarrollar a cabalidad esa actividad, ellos tal vez están preocupados por otras actividades”.

“Con respecto a los horarios, primeramente se les hacía una consulta a todos los participantes y ellos mismos eran los que elaboraban, los que proponían sus horarios de clase para de esa manera no les pueda afectar con sus labores y de esa manera también los facilitadores tener una mayor participación de todas aquellas personas que se estaba atendiendo.

Por supuesto, sí convenía (los horarios), salvo minorías que no podían asistir quizás otras labores o tal vez por algún atraso que había ese día, ¿no?” (Entrevista al supervisor de PRONAMA)

Como se puede observar, en estas declaraciones hay contradicciones: No puede haber conveniencia en los horarios si es que los beneficiarios están pensando más en sus actividades agrícolas o domésticas que en el desarrollo de la clase que se está llevando a cabo. La conveniencia de los horarios es tan sólo una apariencia. De todas maneras, es loable que los horarios hayan sido escogidos por los propios participantes en el programa porque, de algún modo, aunque sea por obligación o

por condicionamiento, los horarios se trataron de ajustar a la disponibilidad de tiempo del público objetivo.

“En una reunión que hicimos entre los estudiantes dijimos de 3 a 5 de la tarde, más que tenemos tiempo porque sino no disponemos de tiempo”.

(Entrevista a la beneficiaria Lidia Olórtegui)

“No había ningún inconveniente porque ellos lo decidieron el horario. En las tardes, cuando ya estaban desocupados”. (Entrevista a la facilitadora Magdalena Rojas)

Por su parte, los aliados estratégicos de PRONAMA tienen la percepción de que los horarios no convienen mucho a los participantes del programa ya que sus labores cotidianas limitan su participación continua en las clases. Ello concuerda con lo anteriormente señalado:

“No creo (era conveniente). Era complicado en realidad que se pongan de acuerdo en el horario por cuanto había gente que tenía tiempo en la mañana, otros en la tarde, otros en la noche y nunca se ponían de acuerdo al 100% y ahí la deserción o no asistencia de los analfabetos”.

(Entrevista al exalcalde Fernando Valqui)

“Algunos decían que les convenía, otros no. Bueno, la mayoría decían que no les convenía. Usted sabe, en la casa, en el campo hay tantas cosas que hacer, en la chacra, hay que ver los animales”.

(Entrevista al presidente de la JASS Iracacucho)

Al tomar en consideración que la carga horaria de estudios influye sobremanera en el aprendizaje de los adultos, y además que sus actividades diarias limitan su asistencia a clases, se optó por programar, en la mayoría de los casos, cuatro horas de clases semanales divididas entre dos días, es decir, dos horas por cada día. Otros Círculos programaron clases una o tres veces por semana e incluso hubo un Círculo que programó clases diarias por la noche. Esta información fue brindada por los participantes. Por su parte, el supervisor manifiesta que las reuniones fueron de tres veces por semana en todos los Círculos.

El grupo de investigación cree que la carga horaria semanal adecuada fue la de aquellos Círculos que programaron cuatro horas de clase en dos días, puesto que de esta manera se evita en parte la inasistencia a clases, ya que se sabe que las actividades diarias son una limitante para la asistencia. Para la gente del campo resulta muy complicado asistir tres veces por semana a clases, y prácticamente no es creíble que en un Círculo se haya asistido a clases diariamente por la noche, con dos horas de trabajo cada día. Sostenemos que esto último no se ajusta a la verdad porque en las comunidades de Chancay así como en todas las zonas rurales, los campesinos están acostumbrados a retirarse a dormir muy temprano, alrededor de las ocho de la noche aproximadamente.

“De acuerdo a la directiva nos estipulaba que la asistencia o el desarrollo del programa se tenía que dar cinco días a la semana pero en coordinación con lo que fueron los agentes superiores hacia mi persona, es decir, el coordinador, así como también el sectorista adjunto, el sectorista zonal, se optó por desarrollar las actividades tres días semanales”. (Entrevista al supervisor de PRONAMA Chancay)

“Trabajábamos día miércoles y jueves, dos días. De dos a cinco”. (Entrevista a la beneficiaria Rosario Paredes)

“Pues, hemos tenido desde las ocho a diez de la noche. Todos los días”. (Entrevista a la beneficiaria Herlinda Robles)

La puntualidad es también un factor relevante en la conveniencia de los horarios de clase. De acuerdo a las entrevistas aplicadas a los beneficiarios, a las facilitadoras y al supervisor, todos concuerdan en que no hubo regularidad en llegar a las clases a su hora de inicio, ello se debe a las tareas del hogar y del campo que tienen que realizar:

La puntualidad, acá sí hay que tal vez mencionar de que el facilitador tenía que tener la paciencia, toda vez que de que se los tenía que esperar a los participantes ya que ellos tenían tal vez que desarrollar otras labores, por ese motivo no podían llegar adecuadamente puntuales”.

(Entrevista al supervisor de PRONAMA)

“Algunas sí iban puntuales y algunas también no. La mayoría asistían puntuales”.
(Entrevista a la facilitadora Doris Robles)

“A veces llegaba a tiempo y a veces un poquito retrasada pue por lo que no avanzaba ya, usted sabe, como se llama a veces tenemos animalitos y hoy el tiempo que no dura nada, y como le digo a veces más atrasadas”.
(Entrevista a la beneficiaria Fausta Vargas)

En cuanto a la frecuencia en la asistencia a clases, alrededor del 50% de las beneficiarias entrevistadas tuvieron una asistencia permanente al programa de alfabetización, 25% asistía de vez en cuando, y aproximadamente el 25% restante nunca asistió debido a que ya sabían leer y escribir y lo que perseguían era contribuir con la alfabetizadora para que obtenga empleo, o porque no querían ser sancionadas por el programa JUNTOS. En general, podemos decir que sí hubo regularidad en la frecuencia en la asistencia:

“Ellos asistían todos pero a veces se hacían tarde, eran pocas las veces que faltaban”. (Entrevista a la facilitadora Sonia Tirado)

“Como mi labor de supervisor, yo pude apreciar de que la asistencia era de regular para arriba”. (Entrevista al supervisor de PRONAMA)

“Siempre, siempre asistía ahí, porque me sentía obligada, porque si no asistía a clases me iban a sacar del programa JUNTOS y también este porque por apoyar a la señora Olga, a la profesora, para que complete sus alumnos, por eso también asistía a clase”. (Entrevista a la beneficiaria Ana Aliaga)

“Sí, siempre, siempre me fui. Sí, todo el programa, todo, todo. Por el motivo de aprender un poco más”. (Entrevista a la beneficiaria Carmen Castillo)

“Sí me inscribieron, sí, pero no asistí. Yo sé leer pue y escribir. Tengo mi primaria completa pue”. (Entrevista a la beneficiaria Quiroz)Aguedita

Las historias de vida nos indican también que hubo regularidad en la aceptación de los horarios, pues la mayoría de las beneficiarias asistió a clases hasta el fin del programa alfabetizador. Sin embargo, esto no significa que las beneficiarias hayan

estado de acuerdo plenamente con los horarios; muchas de ellas los aceptaron porque creían que podrían ser separadas del programa JUNTOS. Recordemos, por ejemplo, a la señora Olga Urbina, quien relata tener demasiada carga familiar y no tener tiempo para el estudio, aún así asistió hasta el final del programa y no aprendió a leer ni a escribir, sólo a firmar. Es similar el caso de la señora Fausta Vargas, ella nada aprendió pues tiene problemas con su vista, pero asistió hasta el final. El joven Wílder Quiroz ya sabía leer y escribir y sin embargo también asistió hasta el final al programa, mientras que la señora Esther Quiroz asistió sólo inicialmente y luego se retiró; ella ya sabía leer y escribir. En conclusión, en la práctica hubo aceptación de los horarios de clase pero queda la sensación de que tal aceptación no fue lograda de manera tan voluntaria.

A través de la ficha de observación nos percatamos de que las señoras Consuelo Quiroz, María Cotrina y Verónica Miñano son mujeres muy ocupadas en las labores propias de su hogar, así como en las labores agrícolas y de crianza de animales, por lo cual resulta muy difícil concebir que hayan aceptado fácilmente los horarios de clase. Así por ejemplo, no obstante que María y Verónica ya sabían leer y escribir, asistieron al programa hasta su finalización; no sucedió lo mismo con Consuelo pues ella nunca aceptó los horarios ya que en ningún momento se reunió con el Círculo en el cual estuvo inscrita, y por lo tanto nunca asistió a clases.

Realizado el análisis documental de uno de los informes de asistencia a las clases alfabetizadoras (ver Anexo III) y de una de las Actas de Evaluación Final de PRONAMA correspondiente al *Círculo Las Abejitas* (ver Anexo VI), podemos sostener que no hay veracidad en esta última, pues si bien el informe refleja regularidad en la tasa de asistencia (75%), el Acta de Evaluación Final correspondiente arroja un resultado diferente. Con el fin de aclarar mejor el panorama, brindaremos algunos datos: el informe de asistencia emitido por la facilitadora Olga Cotrina del *Círculo Las Abejitas* refleja que la beneficiaria Esther Quiroz y el beneficiario Leonidas Rojas nunca asistieron a clase, lo cual concuerda con las declaraciones de los nombrados; sin embargo, en la correspondiente Acta de Evaluación Final de PRONAMA se manifiesta que los beneficiarios aludidos están en una situación final de “en proceso” (Esther) y “alfabetizado” (Leonidas), lo

cual significa que sí asistieron a clases durante la implementación del programa. Es evidente la contradicción existente entre ambos documentos. El grupo investigador, basado en evidencias como la presentada y en la declaración de los propios beneficiarios y de otros involucrados (aliados y facilitadores), sostiene que las Actas de Evaluación Final han sido arregladas de acuerdo a la conveniencia del Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización, en el afán de presentar resultados exitosos.

En general, hubo regularidad en la aceptación y conveniencia de los horarios y por lo tanto en la asistencia a clases, pero hay indicios que demuestran que se tuvo que presionar mediante JUNTOS para poder lograr que haya inscritos y asistentes en los Círculos de alfabetización sin importar que tales inscritos hayan sido los adecuados para el programa.

4.3 MOTIVACIONES E INTERESES DE LOS BENEFICIARIOS FRENTE AL PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN.

Según la psicología del aprendizaje, para que un adulto aprenda debe tener motivaciones que lo impulsen al logro de sus metas trazadas; sin esas motivaciones el individuo tendrá serias dificultades para alcanzar tales metas. Como se verá a continuación, las participantes de los diferentes Círculos no tenían la mejor predisposición para aprender, sus intereses no eran el aprendizaje de la lectura y la escritura, por lo que la probabilidad de éxito del programa de alfabetización estaba diezmada.

Según consta en las entrevistas aplicadas a las beneficiarias de PRONAMA, la mayoría de ellas se animaron a inscribirse en el programa debido a que querían ayudar a la facilitadora a que mantenga su trabajo y porque el programa JUNTOS las condicionaba: de no inscribirse iban a perder el beneficio económico que percibían. Por otra parte, menos de la quinta parte de los beneficiarios inscritos sostuvieron que querían aprender. Además, hubo algunas personas que asistieron al programa para distraerse o para relajarse, y también unas pocas personas que estaban inscritas en los Círculos sin estar enteradas de ello. En suma, alrededor del

82% de personas inscritas en los Círculos de Alfabetización no tenían el más mínimo interés por el aprendizaje de la lecto escritura, sus intereses eran otros.

Frente a estas cifras ya no queda duda alguna sobre la pésima selección de beneficiarios que se hizo. Éstos, sin tomar conciencia de la gravedad de su decisión, al dejarse llevar por su buena voluntad de querer ayudar a su paisana a que obtenga un trabajo, quitan la posibilidad de que se invierta en personas que verdaderamente necesitan ser apoyadas con el programa de alfabetización, ocasionando que el Estado invierta en personas y situaciones inadecuadas y que no lo merecen. Asimismo hay una grave responsabilidad por parte de las facilitadoras, pues éstas informaban a las beneficiarias que si no se inscribían en el programa de alfabetización iban a ser sancionadas o retiradas del programa JUNTOS:

“Bueno ahí me dijeron porque tú estás en el programa JUNTOS, me dijo, porque te dan la plata por tu hijo que está estudiando y, nos pusieron en fuerza que estudiemos”. (Entrevista a la beneficiaria Lucila Céspedes)

“Porque estoy en el programa JUNTOS, para que no nos boten y porque la profesora nos explico así: si no estudian los van a retirar del programa”. (Entrevista a la beneficiaria Lidia Olórtegui)

“Fue para ayudarle a la vecina Olga a que complete sus alumnos. Como es una persona que lo necesita pue el trabajo, entonces la apoyamos. También fue por aprender un poco más a leer y porque nos decían que sí estábamos en el programa JUNTOS nos debíamos inscribir sino nos sacaban del programa”. (Entrevista a la beneficiaria María Mendoza)

Las facilitadoras aceptan que en el programa había personas que asistían por presión del programa JUNTOS; por tal razón, es perfectamente válido afirmar que no todos los beneficiarios se inscribieron voluntariamente. Por otro lado, por supuesto que también hubo personas que deseaban ser alfabetizadas, y ello es destacable:

“Algunas dicen que ya saben leer, escribir y, algunas, también porque no sabían, querían aprender a leer. Porque les obligaban del programa JUNTOS”.
(Entrevista a la facilitadora Doris Robles)

Las aseveraciones anteriores cobran mayor fuerza con lo dicho por los aliados de PRONAMA y por el mismo supervisor del programa alfabetizador. Ellos aceptan que los beneficiarios tuvieron otros intereses ajenos a la alfabetización:

“Yo opino que se inscribieron ese tipo de personas porque los promotores o los facilitadores completen su Círculo más que todo, tenían que completar su Círculo y porque ya venía determinado para cada distrito, tengo entendido, un número determinado de facilitadores, por tanto tenían que completar, cada facilitador se preocupaba por completar su Círculo de analfabetos. Eran condicionados. Usted sabe que cuando es condicionado la gente no va con el espíritu de aprender, al contrario va por obligación y asiste de vez en cuando. Cualquier pretexto toman para no asistir”. (Entrevista al exalcalde, profesor. Fernando Valqui Tapia)

“Varias [integrantes del JASS] se inscribieron porque si no pue los sacaban del programa JUNTOS... tenían pue que inscribirse pa que no los boten de JUNTOS. La mayoría ya sabía leer. Mi hermana, por ejemplo, también se había apuntado por dale la mano a la profesora, pa que tenga su trabajo”.
(Entrevista al presidente de la JASS Iracacucho)

“Acá cabe resaltar lo que es, teníamos el apoyo de JUNTOS que tal vez ese programa los obligó a lo que eran los participantes a asistir al dicho Círculo de alfabetización, de caso contrario los iban a sancionar ya no brindándole lo que era el incentivo de 100 soles semanales, quizás por ese motivo, vuelvo a resaltar, es de que en los padrones se puede apreciar la asistencia de algunos participantes que ya tenían estudios primarios.

Tal vez en un primer momento hubo una negligencia por parte de los facilitadores, toda vez de que ellos se preocupaban en completar su lista para que de esa manera puedan laborar como un facilitador, pero eso posteriormente se subsanó toda vez de que en el transcurso de las primeras 5 sesiones se realizaban exámenes continuos para realizar una depuración de todos estos

participantes que ya tenían las capacidades de lectoescritura”.
(Entrevista al supervisor de PRONAMA)

Según el supervisor, inicialmente, en los Círculos estaban inscritas personas que ya sabían leer y escribir y que posteriormente ese error se subsanó. Ello es completamente falso porque hasta el final del programa hubo una gran cantidad de beneficiarios que no merecían estar en el programa de alfabetización.

Complementariamente y con respecto al interés que mostraban en las clases, las participantes emitieron un abanico de respuestas nada halagüeños. El interés que había en las clases era mínimo. Esto tiene su explicación puesto que la mayoría asistía por presión y no por aprender a leer y a escribir.

En forma abrumadora, la mayoría piensa que no había interés por las clases. Ello, sin duda, se debe a que muchos ya sabían leer y escribir (ver Anexo V: Wílder Quiroz Ángeles es un joven que en el año 2005 concluyó su primaria y, en el año 2008 ya estaba en el programa de alfabetización), y se sentían aburridos en estas clases dirigidas a los analfabetos. Nuevamente, se deja notar la asistencia obligada, tan sólo para no perder el beneficio económico que recibían del programa JUNTOS.

También es importante destacar que había beneficiarias que asistían por distraerse, para estar en grupo y para relajarse, dejando en un segundo plano las actividades de aprendizaje. Aunque parezca irrelevante, la búsqueda de distracción es comprensible ya que la mayoría de los beneficiarios del programa fueron del sexo femenino y como se hallan sumamente ocupadas en sus quehaceres diarios, no resulta descabellado pensar que asistiendo al programa de alfabetización, al reunirse con sus pares, iban a sentirse liberadas del trabajo agotador del hogar.

También hubo personas que asistieron con problemas de salud tales como dolores de cabeza y visión disminuida, lo cual limitaba sus posibilidades de aprendizaje y por lo tanto mostraron un interés menguado en estas actividades de aprendizaje.

Es rescatable el interés puesto en las clases por aquellas personas que no sabían leer ni escribir, por lo que es posible que si se hubiese identificado correctamente a

los beneficiarios, el interés por el programa de alfabetización no hubiese sido tan limitado:.

“Algunos lo tomaban como una distracción así, como un relajo así, porque en la casa a veces uno se estresa y ellos lo tomaban así como un relajamiento”.
(Entrevista a la beneficiaria Verónica Miñano)

“Algunas mostraban interés, pero la mayoría no porque ya sabían leer”.
(Entrevista a Graciela Meléndez)

“Algunos [ponían interés]; los demás a veces por motivo de trabajos no podían. No ponían interés los que ya sabían leer y escribir”. (Entrevista al beneficiario Manuel Torres)

El interés por aprender y por el programa de alfabetización es bajo. Las expectativas del adulto con respecto a mejorar su nivel educativo realmente no son nada reconfortantes. Resulta inconcebible que un bajo porcentaje de entrevistados quiera estudiar por el deseo de aprender, mientras que una amplia mayoría ya no desea seguir estudiando en dicho programa de alfabetización. Estas personas que ya no desean continuar esgrimen muy buenas razones para no hacerlo, tales como: dar prioridad a la educación de sus hijos, tener una salud deteriorada, contar con educación primaria completa, etcétera.; es decir, la selección de beneficiarios para el programa de alfabetización no fue la adecuada. Además, hay personas que manifiestan estar inscritas en la continuidad educativa y que lo han hecho para no perder el beneficio del programa JUNTOS o para apoyar a su nueva facilitadora. Nótese nuevamente la falta de una efectiva tarea de sensibilización o de concientización a la población objetivo:

“Bueno, ya no sería, que pue ya sabemos leer nosotros pue, lo mismo nos enseñan las clases”. (Entrevista a la beneficiaria Adelaida Lezma)

“Ah, bueno, ya no, mayor ya no alcanza señoito ya; más antes claro tuavía, era más muchacha pero ahora ya estoy de edad ya. Ya no, ya no puedo aprender nada ya señoito, para que vua hablar ya”. (Entrevista a la beneficiaria Sara Rabanal)

Según las historias de vida, se aprecia que algunas beneficiarias sí tienen interés por el programa de alfabetización mientras que otras no lo tienen; es decir, hay concordancia con las expresiones vertidas por los diversos actores entrevistados:

“Ya no entraría nuevamente al programa, pero como estoy en el programa JUNTOS y si me exigen ir al programa de alfabetización iría nuevamente. No asistiría voluntariamente, no logro comprender nada”. (Historia de vida, beneficiaria Fausta Olórtegui)

“Me inscribí en el programa para ayudar a la alfabetizadora y asistí al programa hasta el final porque quería aprender más, hecho que logré...” (Historia de vida, beneficiaria Lucina Olórtegui)

La evaluación externa al Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización, mediante el Convenio Andrés Bello, refiere que una de las dificultades encontradas en este proceso ha sido la presencia de participantes analfabetos junto con otros que ya sabían leer y escribir en una misma clase, lo cual ocasionaba aburrimiento en aquellas personas ya letradas. Lógicamente, lo descrito implica que estas últimas personas no tuviesen el interés debido en las clases del programa; tan sólo tenían que asistir para no ser suspendidas del programa JUNTOS.

4.3.1 Satisfacción por el logro de intereses al término del programa de alfabetización

A pesar de que muchas de las beneficiarias se inscribieron en el programa por razones ajenas a la alfabetización, ellas se muestran satisfechas por el hecho de haber aprendido un poco más. Por otro lado, nuevamente se confirma la influencia del programa JUNTOS puesto que hay personas que manifiestan sentir satisfacción porque siguen percibiendo el beneficio económico. Si bien es cierto que hay un cierto grado de satisfacción, ello no está en relación directa con los intereses reales que motivaron inicialmente a la persona para su inscripción como beneficiario de PRONAMA; es decir, aquellas personas que al inicio del programa se inscribieron por motivos ajenos a aprender a leer y a escribir, terminaron satisfechos porque algo

aprendieron. Hay una minoría que no ha terminado el programa con satisfacción debido a que ya eran letrados y por lo tanto no necesitaban estar inscritos en PRONAMA. En este grupo de insatisfechos también se incluye a aquellas personas que no aprovecharon el aprendizaje ya sea por razones de salud, edad o por falta de motivación.

Respecto a la satisfacción experimentada al término del programa, las beneficiarias manifiestan:

“Claro, sí, porque ya como digo yo, ya un poquito más o menos me ha quedao en mi mente, ya varias cosas, palabras; así se ofrecen, yo les explico a las demás cómo ha sido y entonces ellas van y siguen estudiando”. (Entrevista a la beneficiaria Lucila Céspedes)

“Sí porque hasta ahora estoy en el Programa JUNTOS y también porque aprendí un poquito más”. (Entrevista a la beneficiaria Graciela Meléndez)

“No, porque esas cosas ya me enseñaron, esas cosas se hacen en la escuela, o sea para las personas que no saben leer sí, sí está bien que sigan pue”. (Entrevista a la beneficiaria Fany Cotrina)

Quienes se inscribieron motivados por el deseo de aprender, han logrado dominar los aspectos básicos de la alfabetización y, posteriormente algunos se han inscrito en la continuidad educativa. Asimismo, aquellos beneficiarios que se inscribieron teniendo objetivos ajenos a la alfabetización, también se puede decir que han sentido satisfacción porque lograron, por ejemplo, mantenerse en el programa JUNTOS y colaborar con la profesora para que ésta obtenga un trabajo. Al respecto, el supervisor del programa señala:

“A criterio personal, yo pienso de que hubo satisfacción por parte de los participantes, toda vez de que, posteriormente a dicho programa, se dio lo que es continuidad educativa y ellas mismas participantes que se sintieron motivados se inscribieron para participar de la continuidad educativa que tal vez es un programa en la cual se continúa con los estudios primarios, posteriormente creo que el Ministerio de Educación se les extiende un certificado de estudios como si

ellos hubieran asistido a una educación, a un centro educativo regular”.
(Entrevista al supervisor de PRONAMA Chancay)

Las historias de vida de un grupo de beneficiarios confirman tanto la insatisfacción como la satisfacción percibida por determinados integrantes de los diversos Círculos de alfabetización:

“El programa de alfabetización en mi vida diaria no me sirve”.(Historia de vida, beneficiaria Olga Urbina)

“Fue útil el programa porque mi mamá pudo recodar y volver a leer, escribir y recordar la parte matemática; igual mi papá. Estábamos contentos por lo que recordamos”. (Historia de vida, beneficiario Wilder Quiroz)

Según la psicología del aprendizaje en los adultos, la satisfacción percibida por el logro del aprendizaje está fuertemente relacionada con los resultados prácticos inmediatos o de mediano plazo; por tal razón, algunos beneficiarios del programa se habrán sentido contentos porque en su vida cotidiana ya están potencialmente capacitados para utilizar los nuevos conocimientos de lectoescritura adquiridos, como por ejemplo, en la firma de un documento, la lectura de un texto o para brindar ayuda a los niños en sus tareas escolares (resultado de mediano plazo). Pero también habrá usuarios insatisfechos que por diferentes razones (salud, edad, etcétera) no aprendieron a leer ni a escribir, ni tampoco solucionaron eventuales situaciones que un alfabetizado sí lo hubiese logrado.

Para un analfabeto, el lograr aprender a leer y a escribir es sin duda una satisfacción enorme para el desarrollo de su persona, tanto en su aspecto individual como socialmente. Esta satisfacción también debería hacerla propia PRONAMA; sin embargo, dicha institución parece ofrecer poca confiabilidad al presentar información manejada de acuerdo a sus intereses. Al respecto hay muchas evidencias: la beneficiaria Fausta Vargas Olórtegui del *Círculo Las Abejitas*, a pesar de haber culminado el programa de alfabetización e incluso estar actualmente inscrita en la continuidad educativa, aún no aprende a firmar y mucho menos a leer y escribir, debido a su avanzada edad y a los problemas de salud que la aquejan;

ella solamente asiste para no ser excluida del programa JUNTOS. Queda la interrogante sobre qué clase de satisfacción se pueda encontrar en esta persona que nada ha aprendido durante los cuatro años que lleva asistiendo a clases, y además la duda de si acaso se la está maltratando sabiendo que ya no puede aprender. Pero, al observar el informe emitido por su facilitadora (ver Anexo IV), Fausta es anotada en la situación de “en proceso”, es decir, que medianamente ha alcanzado los logros. Luego, en el Acta de Evaluación Final (ver Anexo VI) se le menciona como ya alfabetizada. Esto nos permite concluir sin dudas que los resultados ofrecidos por PRONAMA no ofrecen credibilidad alguna.

“No aprendo ni a firmar mi nombre fíjese, me sacudo, sí, no puedo y ahora para firmar mi nombre mejor rogué a otra mi compañera y ahí lo puso ya mi nombre”.
(Entrevista a la beneficiaria Fausta Vargas)



CONCLUSIONES

1. Previamente a la implementación del programa de alfabetización en el distrito de Chancay no se realizaron talleres de sensibilización dirigidos a la población objetivo (analfabetos), lo cual no permitió captar a los verdaderos analfabetos.
2. Todos los beneficiarios del programa de alfabetización en Chancay se informaron de éste, previo a su implementación, principalmente por medio de la alfabetizadora. Ella los visitó de casa en casa informándoles al respecto.
3. El grado de conocimiento sobre el programa de alfabetización en Chancay antes de su implementación fue muy superficial. Las alfabetizadoras se limitaron a informar acerca de lo favorable que resulta el aprendizaje de la lectoescritura. Faltó la sensibilización necesaria para abordar temas de justicia social, equidad, desarrollo humano, etcétera.
4. La coordinación interinstitucional no fue la adecuada para lograr la sensibilización necesaria en la población analfabeta y, por ende, la correcta identificación de los potenciales beneficiarios del PRONAMA.
5. Los alfabetizandos fueron quienes establecieron los horarios de clase (día y hora) de acuerdo a su disponibilidad de tiempo, sin imposición por parte de PRONAMA, lo cual redundó en la frecuencia y puntualidad de asistencia a clases bastante regular por su parte.
6. La regularidad en la asistencia a clases no debe ocultar que muchos beneficiarios lo hacían porque sentían presión por parte del programa JUNTOS por lo que tenían que sacrificar sus labores domésticas para poder asistir a las clases de alfabetización.
7. El grado de pertinencia de los horarios de clase del programa de alfabetización puede ser calificado de aceptable debido a la participación de

los beneficiarios del PRONAMA en la determinación de los horarios y a la regularidad en la asistencia a clases por parte de éstos.

8. La gran mayoría de participantes en el programa de alfabetización implementado en el distrito de Chancay durante el año 2008, teóricamente, sí valora a los programas de alfabetización; creen que son importantes para mejorar las condiciones de vida de las personas en el futuro. Sin embargo, en la praxis resulta contradictorio cuando manifiestan que ya no continuarían estudiando debido a la falta de tiempo, a la edad, a la falta de capacidad, etcétera.
9. El interés por la lecto escritura y por las operaciones matemáticas básicas quedan en un segundo plano para los beneficiarios del programa alfabetizador. Existen otras prioridades para ellos: los quehaceres domésticos y las actividades económicas diarias para su sustento.
10. Existieron intereses ajenos a la alfabetización por parte de los beneficiarios, destacando en forma especial dos de ellos: interés por ayudar a las facilitadoras para que obtengan trabajo e interés para no ser sancionadas por el programa JUNTOS. Sólo el 18 % manifestó estar interesado en el aprendizaje de la lectura y la escritura.
11. Es evidente que no hubo eficiencia y eficacia en el trabajo conjunto del PRONAMA y de sus aliados estratégicos con el fin de determinar los reales intereses de los analfabetos y que de acuerdo a ello se programen actividades alfabetizadoras orientadas a satisfacer las necesidades e intereses de los iletrados.
12. Existe información oficial no veraz por parte de PRONAMA; pues, los reportes de las alfabetizadoras son arreglados con el fin de hacer aparecer mejores resultados en el trabajo alfabetizador y, además, tales resultados distan mucho del presente trabajo de investigación.

PROPUESTAS

1. Efectuar un estudio sociológico de la zona en la cual se va a ejecutar el programa de alfabetización con el fin de conocer el perfil de la población objetivo y de esta manera formular estrategias de intervención que permita abordar adecuadamente la captación de potenciales beneficiarios.
2. Desarrollar talleres de sensibilización previos a la implementación de los programas de alfabetización que permitan una toma de conciencia por parte de los analfabetos acerca del problema de la falta de dominio de la lectura, escritura y operaciones básicas matemáticas.
3. Los sílabos deben de estar relacionados con las labores cotidianas de los participantes en los programas de alfabetización con el fin de buscar la utilidad de lo que se enseña. Los contenidos a impartirse deben recoger sus intereses y expectativas que acompañen a la necesidad de aprender a leer y escribir ya que de esta forma se refuerza su motivación por la alfabetización. Así, el interés de los alfabetizandos por aprender la lecto escritura y el dominio de las operaciones matemáticas básicas aumentará.
4. Mejorar el monitoreo y la evaluación del desarrollo de las actividades y el logro de los objetivos de PRONAMA, con el fin de identificar las deficiencias y atributos en la implementación de los programas de alfabetización para que de esa manera se corrijan las primeras y potencien los segundos.
5. Identificar a los verdaderos analfabetos para que sean ellos los auténticos beneficiarios de los programas de alfabetización y de este modo evitar que tanto los recursos como los esfuerzos se diluyan sin que se logren resultados concretos, lo cual sólo incrementa las estadísticas y los gastos presupuestales.

6. Continuar con la estrategia de permitir elegir los horarios de asistencia a clase a los propios beneficiarios de los programas de alfabetización.
7. Crear un sistema de información que integre a PRONAMA con el Ministerio de Educación para evitar que personas alfabetas se inscriban en los programas de alfabetización sólo por intereses particulares.
8. Reforzar las alianzas interinstitucionales –muy débiles hasta la actualidad– con el fin de mejorar los resultados en la lucha contra el analfabetismo.



BIBLIOGRAFÍA

ANDERSON, John R.

2007 *Aprendizaje y memoria. Un enfoque integral*. México: McGraw Hill Interamericana Editores, S.A. de C.V.

BETZ, Charles H.

1999 *Técnicas de enseñanza para la escuela sabática de adultos*. Primera edición. Buenos Aires. Asociación Casa Editora Sudamericana, 175 pp.

CANFUX, Jaime y otros

2008 *Experiencias sobre el programa de alfabetización en Bolivia. Algunas ideas, impacto y vivencia con el método "Yo, sí puedo"*. En:
<http://www.iiicab.org.bo/pna.pdf>

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACIÓN

2006 *Proyecto Educativo Nacional al 2021*. Lima, noviembre, 146 pp.

COPARE- OEI

2007 *Proyecto Educativo Regional de Cajamarca 2007-2021*. Primera edición, Cajamarca. Talleres Gráficos Martínez Compañón, 196 pp.

CHÁVEZ REYES, Amancio

1988 *Alfabetización como alternativa sociolingüística*. Lima. SIRSA, 288 pp.

DEDIOS REYES, Mauro

1992 *Educación de adultos*. Lima. Editorial "San Marcos". Universidad Inca Garcilaso de la Vega. Ediciones Educación a Distancia, 186 pp.

FREIRE, Paulo

1971 *Pedagogía del oprimido*. Primera edición. Lima. Ediciones San Santiago S.R.L., 200 pp.

FREIRE, Paulo y Augusto SALAZAR BONDY

1988 “Qué es y como funciona la alfabetización”, p.60. En: Chávez Reyes:
Alfabetización como alternativa sociolingüística, p.132. Lima, 1988, SIRSA.

GRZIB, Gabriela.

2007 *Bases cognitivas y conductuales de la motivación y emoción*. Segunda reimpresión. Madrid: Editorial Centro de Estudios Ramón Areces S.A.

INFORME DE LA REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

“El desarrollo y el estado de la cuestión sobre el aprendizaje y la educación de los adultos”. En:

http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/INSTITUTES/UII/confintea/pdf/National_Reports/Latin%20America%20-%20Caribbean/Venezuela.pdf
visitado el 01.10.10

ITDG

2002 Informe Final del Proyecto Piloto del Programa Nacional de Alfabetización en el distrito de La Encañada de la provincia y departamento de Cajamarca, Cajamarca.

ITDG

2001 Línea Basal de la Población Objetivo del Proyecto Nacional de Alfabetización en el distrito de La Encañada, Ítem 134, Cajamarca, I.

LONDOÑO L.O. (Comp.)

1989 *El analfabetismo funcional. Un nuevo punto de partida*. Lima. Asociación de publicaciones educativas TAREA, 206 pp.

MARTÍNEZ, Rodrigo y FERNÁNDEZ, Andrés

2010 *Impacto social y económico del analfabetismo: modelo de análisis y estudio piloto*. Santiago de Chile. CEPAL, UNESCO. Impr. Naciones Unidas.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

2005 *La otra educación...Marco General para la construcción de la Educación Básica Alternativa*. Lima. Empresa Quebecor World Perú S.A., 312 pp.

PICÓN ESPINOZA, César

“Diversidad de tendencias en la educación de adultos”. En: Revista de educación popular, nº 8, año III.

PORTUGAL SPEEDIE, Edilberto

2004 *Tiempos nuevos para la alfabetización*. Lima. Punto Impreso S.A., 50 pp.

PUENTE FERRERAS, Aníbal

2010 *Cognición y Aprendizaje*. Segunda edición. Madrid: Ediciones Pirámide.

Programa Nacional de Alfabetización “Yo, sí puedo”. Bolivia. En:
<http://www.minedu.gov.bo/minedu/pna/metas.html>. Fecha de consulta: 02.10.10

RIVERO, José

2007 *Educación, docencia y clase política en el Perú*. Primera edición. Lima. Ayuda en Acción. TAREA, 466 pp.

RIVERO, José y otros

2009 *La educación en los tiempos del APRA: Balance 2006-2009*. Primera edición. Lima. Foro Educativo. Imprenta Raúl Peña S.A.C., 166 pp.

RODRÍGUEZ GARCÍA, Alberto de la C.

Situación actual del programa Nacional de alfabetización de la República de Bolivia. Disponible en: <http://www.iiicab.org.bo/pna.pdf>. Consultado: 02.10.10.

RODRÍGUEZ RABANAL, César

1996 “La violencia de las horas: un estudio psicoanalítico de la violencia en el Perú”. En: Revista venezolana de análisis de coyuntura. Caracas.

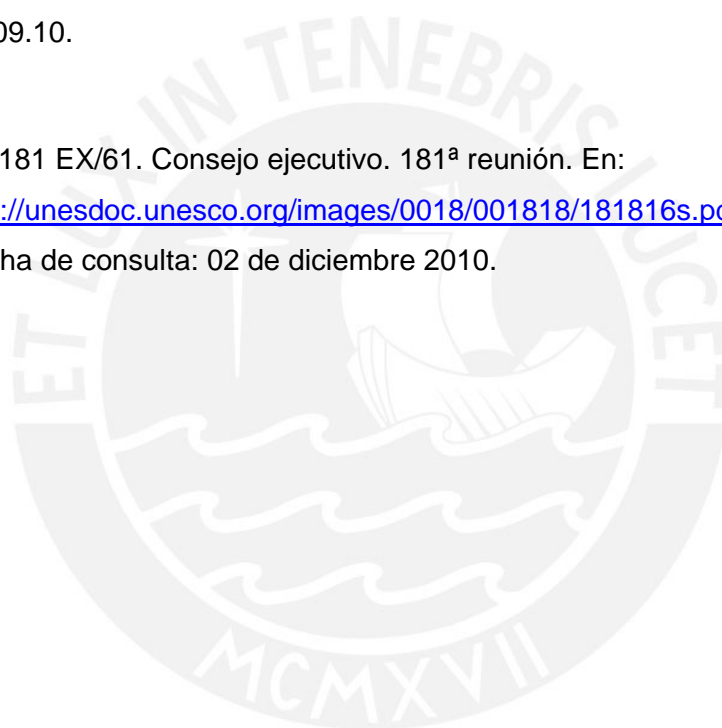
RUBIO, Gonzalo

1980 “Alfabetización y educación de adultos”, p.2. En Chávez Reyes:
Alfabetización como alternativa socio lingüística, p. 191. Lima, 1988, SIRSA.

UNESCO

2009 “La nueva generación de estadísticas sobre Competencias en alfabetismo:
Implementando el Programa de Evaluación y Monitoreo de la Alfabetización”
(LAMP). Documento técnico N° 1, 13 pp. En:
www.uis.unesco.org/template/pdf/.../LAMP_Rpt_2009_SP.pdf. Consultado el
30.09.10.

UNESCO. 181 EX/61. Consejo ejecutivo. 181ª reunión. En:
<http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001818/181816s.pdf>.
Fecha de consulta: 02 de diciembre 2010.



ANEXOS

ANEXO I

INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN

Guía de entrevista semi estructurada dirigida a beneficiarias de PRONAMA

Nombre del beneficiario(a):

Nombre del entrevistador:

Fecha:

VARIABLES	INDICADORES	ITEMS
Sensibilización a analfabetos sobre el programa de alfabetización.	Tipos de medios utilizados para informar sobre el programa de alfabetización.	1. Antes que asista a clases, ¿cómo se informó del programa de alfabetización a desarrollarse en Chancay, a través de qué medios?
	Nº de talleres de sensibilización dirigidos a las personas analfabetas del distrito de Chancay.	2. Antes que se inicie el programa, ¿asistió usted a alguna reunión donde se les habló acerca de la importancia de la alfabetización, sobre cómo les iba ayudar en su vida diaria, sobre las ventajas que iban a tener sabiendo leer y escribir?
	Grado de conocimiento de los analfabetos sobre el programa de alfabetización, previamente a su implementación.	3. ¿Cuánto y qué sabía sobre el programa de alfabetización?

	Nivel de valoración de los programas de alfabetización por parte de los beneficiarios.	4. ¿Qué importancia, cree usted, tienen los programas de alfabetización?
Conveniencia de los horarios de clase para los beneficiarios	Grado de conveniencia de horarios de clase para los beneficiarios.	5. ¿Qué días y en qué horario asistía a las clases de alfabetización? 6. ¿Quiénes propusieron los horarios de clase? 7. Cuando asistía a clases, ¿llegaba usted a tiempo? 8. ¿En qué medida le convenía los horarios de clase?
	Frecuencia de asistencia de beneficiarios a sesiones de alfabetización	9. ¿Con qué frecuencia asistía usted a clases?, ¿por qué?
Intereses de los beneficiarios del PRONAMA.	Grado de interés por el programa de alfabetización.	10. ¿Por qué se inscribió en el programa de alfabetización?, ¿cómo se animó? 11. ¿Le atrae la idea de continuar estudiando en el programa de alfabetización? 12. ¿En qué medida los demás beneficiarios mostraban interés por las clases? 13. ¿Por qué cree que se inscribieron en el programa personas que no merecían ser beneficiarios?
	Grado de satisfacción por el logro de intereses.	14. Al término del programa, ¿logró los intereses que perseguía?, ¿está satisfecho?

Guía de entrevista semiestructurada dirigida a los aliados institucionales de PRONAMA

Nombre y/o cargo del representante institucional:

Nombre del entrevistador:

Fecha:

VARIABLES	INDICADORES	ITEMS
Sensibilización a analfabetos sobre el programa de alfabetización.	Nº de talleres de sensibilización dirigidos a las personas analfabetas del distrito de Chancay.	1. Su institución, conjuntamente con otras, incluido el PRONAMA, ¿participó en talleres de sensibilización dirigidos a la población analfabeta?, ¿en cuántos?
	Tipos de medios utilizados para informar sobre el programa de alfabetización.	2. ¿Cómo se logró informar e inscribir a las beneficiarias, a través de qué medios?
	Nivel de valoración de los programas de alfabetización.	3. ¿Usted cree que los analfabetos, los beneficiarios del programa, valoraban al programa de alfabetización?
Conveniencia de los horarios de clase para los beneficiarios	Grado de conveniencia de horarios de clase por parte de los analfabetos.	4. ¿Cree usted que los horarios eran adecuados para los analfabetos?, ¿por qué?
Intereses de los beneficiarios del PRONAMA.	Grado de interés por el programa de alfabetización.	5. ¿Cuáles eran los intereses de los beneficiarios al inscribirse en el programa de alfabetización?

Guía de entrevista semi estructurada dirigida al supervisor de PRONAMA

Nombre del supervisor:

Nombre del entrevistador:

Fecha:

VARIABLES	INDICADORES	ITEMS
Sensibilización a analfabetos sobre el programa de alfabetización.	Nº de talleres de sensibilización dirigidos a las personas analfabetas del distrito de Chancay.	1. El PRONAMA, ¿realizó talleres de sensibilización dirigidos a la población analfabeta, antes que se inicie el programa de alfabetización?
	Tipos de medios utilizados para informar sobre el programa de alfabetización.	2. Antes que asistan a clases los beneficiarios del programa, ¿a través de qué medios informaron sobre el programa de alfabetización a desarrollarse en Chancay?
	Grado de conocimiento de los analfabetos sobre el programa de alfabetización, previamente a su implementación.	3. ¿En qué medida informó el PRONAMA sobre el programa de alfabetización a implementarse en Chancay? 4. ¿Qué informaron sobre el programa de alfabetización? 5. ¿A quiénes estaba dirigido principalmente el programa de alfabetización?
	Nivel de valoración de los	6. ¿Considera usted que los

	programas de alfabetización.	beneficiarios del PRONAMA valoraban los programas de alfabetización?, ¿por qué?
Conveniencia de los horarios de clase para los beneficiarios	Grado de conveniencia de horarios de clase por parte de los analfabetos.	<p>7. ¿Cuántos días a la semana se asistía?</p> <p>8. ¿Había puntualidad en la asistencia a clases por parte de los beneficiarios?</p> <p>9. ¿En qué medida les convenía los horarios de clase a los beneficiarios?</p>
	Frecuencia de asistencia de analfabetos a sesiones de alfabetización	10. ¿Con qué frecuencia asistían a clases los beneficiarios?
Intereses de los beneficiarios del PRONAMA.	Grado de interés por el programa de alfabetización.	<p>11. ¿Los beneficiarios del programa de alfabetización mostraban interés por el programa?</p> <p>12. ¿Usted cree que aparte de leer, escribir, hubo otros intereses por los cuales se inscribieron en el programa?</p>
	Grado de satisfacción por el logro de intereses.	13. ¿Considera que los beneficiarios del programa lograron sus intereses?, ¿se puede decir que están satisfechos?

Guía de entrevista semi estructurada dirigida a las facilitadoras de PRONAMA

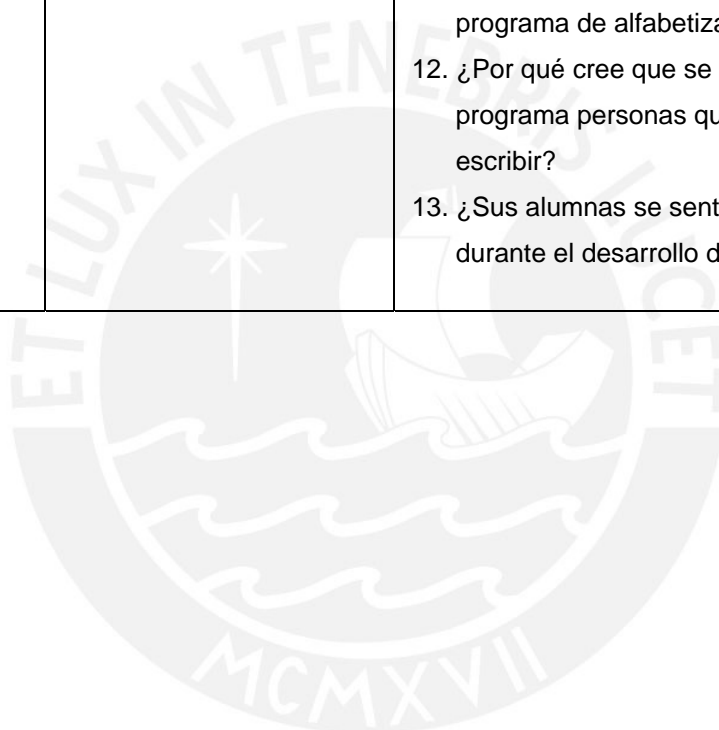
Nombre de facilitadora:

Nombre del entrevistador:

Fecha:

VARIABLES	INDICADORES	ITEMS
Sensibilización a analfabetos sobre el programa de alfabetización.	Nº de talleres de sensibilización dirigidos a las personas analfabetas del distrito de Chancay.	1. ¿Se realizó algún taller de sensibilización dirigido a analfabetos sobre el programa de alfabetización, antes que éste se inicie?, ¿cuántos?
	Tipos de medios utilizados para informar sobre el programa de alfabetización.	2. ¿Cómo se informó del programa de alfabetización a desarrollarse en Chancay, a través de qué medios?
	Grado de conocimiento de los analfabetos sobre el programa de alfabetización, previamente a su implementación.	3. ¿Qué se informó sobre el programa de alfabetización a implementarse en Chancay? 4. ¿A quiénes estaba dirigido principalmente el programa de alfabetización?
	Nivel de valoración de los programas de alfabetización.	5. ¿Considera usted que los beneficiarios del PRONAMA valoraban los programas de alfabetización?
Conveniencia de los horarios de clase para los beneficiarios	Grado de conveniencia de horarios de clase por parte de los analfabetos.	6. Cuando asistían a clases los beneficiarios del programa, ¿llegaban a tiempo? 7. ¿Quiénes propusieron los horarios de clase? 8. ¿En qué medida les convenía los

		horarios de clase?
	Frecuencia de asistencia de analfabetos a sesiones de alfabetización	9. ¿Con qué frecuencia asistían a clases los beneficiarios del programa?
Intereses de los beneficiarios del PRONAMA.	Grado de interés por el programa de alfabetización.	10. ¿Los beneficiarios del programa de alfabetización mostraban interés por el programa? 11. ¿Por qué cree que se inscribieron en el programa de alfabetización? 12. ¿Por qué cree que se inscribieron en el programa personas que ya sabían leer y escribir? 13. ¿Sus alumnas se sentían satisfechas durante el desarrollo de las clases?



Ficha de registro de Historia de Vida

Nombre:

Edad:

Círculo al que perteneció:

Lugar:

Fecha:

Grado de instrucción:

Hechos relevantes en su vida:

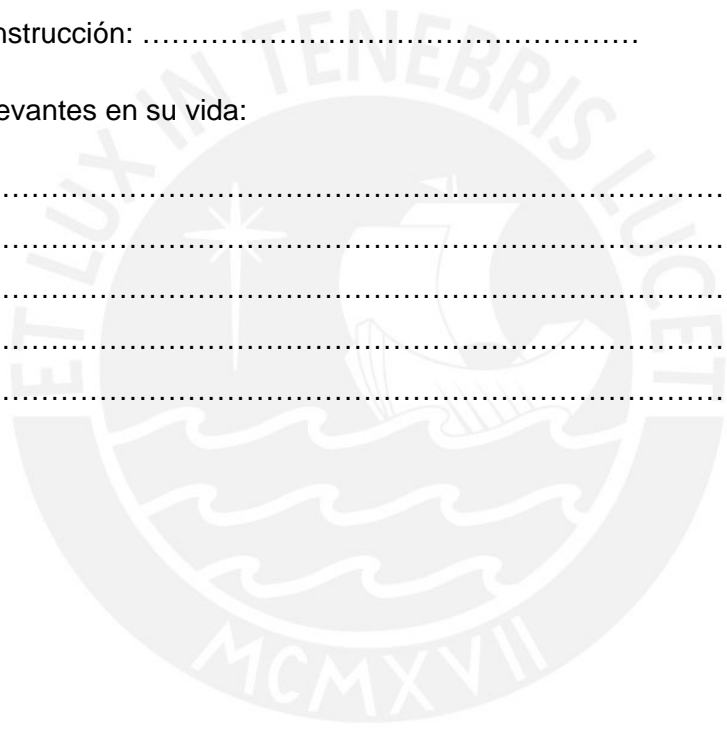
.....

.....

.....

.....

.....



Ficha de Observación Etnográfica

Nombre:

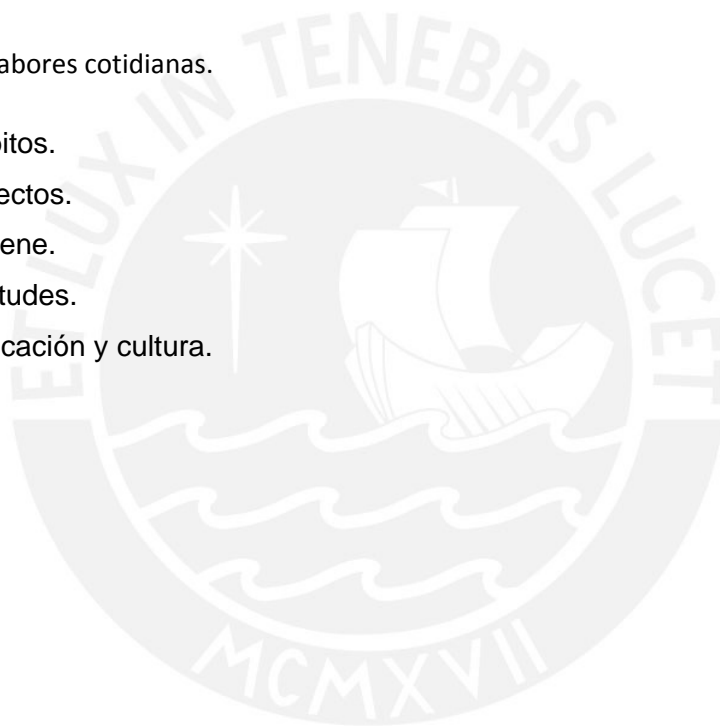
Círculo al que perteneció:

Lugar:

Fecha:

Principales labores cotidianas.

1. Hábitos.
2. Defectos.
3. Higiene.
4. Actitudes.
5. Educación y cultura.



ANEXO II

ACTA DE COMPROMISO ENTRE PRONAMA Y LA COMUNIDAD DE CHANCA Y.



FORMATO N° 1 (F-1)

ACTA DE COMPROMISO
ENTRE EL PRONAMA Y LA COMUNIDAD DE CHANCA Y

Conste por el presente documento, el acuerdo que suscriben la comunidad de CHANCA Y, del distrito de CHANCA Y, de la provincia de SAN MARCOS, del departamento de CAJAMARCA, en adelante LA COMUNIDAD; y el Programa Nacional de Movilización por la Alfabetización, con domicilio legal en Calle Van de Velde N° 160, distrito de San Borja, provincia de Lima, departamento de Lima, en adelante EL PRONAMA, para erradicar el analfabetismo en LA COMUNIDAD, para lo cual las partes asumen los compromisos que se señalan a continuación.

Por parte de LA COMUNIDAD:

- Asegurar la inscripción y la asistencia regular de los iletrados residentes en la localidad a los círculos de alfabetización.
- Facilitar un local con mobiliario, adecuado para el uso del círculo de alfabetización.
- Custodiar los equipos y materiales educativos asignados a los círculos de alfabetización y cautelar su uso exclusivo para los fines del círculo.
- Ejercer vigilancia sobre la asistencia de los facilitadores y las visitas de los Supervisores y del coordinador local a los círculos de alfabetización.
- Controlar la realización de las sesiones del círculo de acuerdo a lo programado.
- Participar en la evaluación de los facilitadores y supervisores.
- Comunicar las incidencias, reclamos y sugerencias para el mejor funcionamiento del círculo al facilitador, al supervisor y/o al coordinador local.

Por parte de EL PRONAMA:

- Matricular y alfabetizar a todos los iletrados de LA COMUNIDAD, sin cargo o costo alguno.
- Asignar a un facilitador para que desarrolle las actividades del círculo de alfabetización.
- Designar a un supervisor para que brinde asesoría técnica al facilitador y supervise el desarrollo del círculo.
- Facilitar los equipos audiovisuales y materiales de apoyo pedagógico para su uso en los círculos de alfabetización.
- Proporcionar a los estudiantes del círculo los cuadernos de trabajo y útiles necesarios para su participación en el círculo de alfabetización.
- Entregar certificados a los estudiantes alfabetizados.

Siendo los _____ días del mes de _____ del año dos mil ocho firman en señal de conformidad.



MINISTERIO DE EDUCACION
PROGRAMA NACIONAL DE MOVILIZACION
POR LA ALFABETIZACION

Miguel Angel Vargas Huamán
PRESIDENTE PRONAMA

ANEXO III

INFORME DE ASISTENCIA POR PARTE DE LA FACILITADORA

Pronama



FORMATO N° 8 E (F8-E) MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROGRAMA NACIONAL DE MOVILIZACIÓN POR LA ALFABETIZACIÓN (PRONAMA)
CONTROL DE ASISTENCIA AL CÍRCULO DE ALFABETIZACIÓN
Programa Básico

PÁGINA 1

N°	Apellido paterno	Apellido materno	Nombres	SESIÓN N°																														
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1	ALVISA	ABARTE	Ana María	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
2	OTERO	VARGAS	María Flor	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
3	HERNÁNDEZ	ARAUJO	María Felicitas	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
4	HERRERA	ABARTE	Berenice Natali	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
5	HERRERA	SANCHEZ	María Graciela	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
6	LOPEZ	SANCHEZ	María Lidia	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
7	HERRERA	SANCHEZ	Lucina Isabel	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
8	RODRIGUEZ	GARCIA	Esther	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
9	RODRIGUEZ	HERRERA	Bety	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
10	RODRIGUEZ	LEONA	Leonidas	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
11	SANCHEZ	ARAUJO	Eusebio	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N
12	RODRIGUEZ	RODRIGUEZ	Elysa	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
13	VARGAS	ORTIZ	María Faustina	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
14	RODRIGUEZ	BUSTOS	Magdalena	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
15	RODRIGUEZ	VARGAS	María Angelica	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S



Pronama
PROGRAMA NACIONAL DE MOVILIZACIÓN POR LA ALFABETIZACIÓN

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROGRAMA NACIONAL DE MOVILIZACIÓN POR LA ALFABETIZACIÓN (PRONAMA)
ASISTENCIA AL CÍRCULO DE ALFABETIZACIÓN
Programa Básico

PÁGINA 2

SESIÓN N°

REFORZAMIENTO INICIAL

IDIOMA (LENGUA):

N°	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62
1	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	48%
2	S	S	S	S	S	S	S	N	N	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	72%
3	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	82%
4	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	100%
5	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	95%
6	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	70%
7	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	100%
8	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	0%
9	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	100%
10	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	0%
11	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	0%
12	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	89%
13	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	100%
14	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	100%
15	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	75%

PROMEDIO DE ASISTENCIA⁽³⁾

ORIENTACIONES:

- Se cuenta con dos modelos de formato de control de asistencia que serán de aplicación para la etapa de Programa Básico (50 sesiones) y para la etapa de Reforzamiento (18 sesiones). La ficha podrá además aplicarse para el proceso de alfabetización en otras lenguas.
- El responsable de registrar la asistencia es el facilitador.

(1) Si no se conoce, dejar en blanco
 (2) Forma de cálculo: Número de días asistidos entre el número de días.
 (3) Forma de cálculo: Promedio aritmético de cada uno de los porcentajes.

FIRMA: DNI: 410024103
 Nombre del facilitador: E.L.S.A. CONTRERA ALBAZOLA

ANEXO IV

ACTA DE EVALUACIÓN DE LAS PARTICIPANTES EMITIDA POR LA FACILITADORA



FORMATO N° 12 (F-12)

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

PROGRAMA NACIONAL DE MOVILIZACIÓN POR LA ALFABETIZACIÓN – PRONAMA
ACTA DE EVALUACIÓN DE PARTICIPANTES
PROGRAMA BÁSICO

FECHA: / /

REGION: <u>CASAMARCA</u>	PROVINCIA: <u>SAN MARCOS</u>
DISTRITO: <u>CHANCAY</u>	CENTRO POBLADO: <u>CHANCAY</u>
NOMBRE DEL CIRCULO: <u>LHS ABEZTIAS</u>	CODIGO DEL CIRCULO ⁽¹⁾
MÉTODO: "Aprender y Crecer" Otros (especificar)	VERSIÓN: Castellano <input type="checkbox"/> Quechua <input type="checkbox"/> Aymara <input type="checkbox"/>

FECHA: / /

N°	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS PARTICIPANTES	CAPACIDADES EN LECTO-ESCRITURA (2)				CAPACIDADES EN CÁLCULO BÁSICO (2)				NOTA GENERAL (3)	CALIFICACIÓN
		L	P	I	A	L	P	I	A		
1	ALTAGA ABANTO Ana María	2				2				2	ALFABETIZADO
2	COTRINA VARGAS María Flor	2				2				2	ALFABETIZADO
3	MENDOZA ARAUJO María Felicitá		1					0		0.5	INICIO
4	MIRANDA ABANTO Beronica Natali	2				2				2	ALFABETIZADO
5	HELENDEZ SANCHEZ María Encicela		1					0		0.5	INICIO
6	OLORTEGUI SANCHEZ María Lidia	2					1			1.5	PROCESO
7	OLORTEGUI SANCHEZ Lucina Isabel	2					1			1.5	PROCESO
8	GUIROZ GARCIA Esther				0			0		0	ABANDONO
9	GUIROZ MIRANO Betty	2					1			1.5	PROCESO
10	ROJAS LEZMA Leonidas				0			0		0	ABANDONO
11	SANCHEZ ARAUJO Eusebio				0			0		0	ABANDONO
12	URBINA ROJAS Olyá		1					0		0.5	INICIO
13	VARGAS OLORTEGUI María Fevsta	2					1			1.5	PROCESO
14	VELASQUEZ BURGOS Magdalena	2								2	ALFABETIZADO
15	VELASQUEZ VARGAS María Angelica	2								2	ALFABETIZADO
	ABANTO HELENDEZ María Mariela	2					1			1.5	PROCESO
	PAZO SANCHEZ Santos Violeta	2				2				2	ALFABETIZADO
	SANCHEZ OLORTEGUI María Maximilia	2					1			1.5	PROCESO
	SANCHEZ VARGAS Fanny Yaguelly	2				2				2	ALFABETIZADO
PROMEDIO DEL CIRCULO (4)											

 Firma Nombre del Facilitador: <u>Olyá Elizabeth COTRINA ABANTO</u>	Firma Nombre del Supervisor: _____
---	---------------------------------------

- (1) Si no se conoce dejar en blanco
 (2) Se califica de la siguiente manera:
 L : Logrado (alfabetizado) = 2 P : En proceso = 1 I : Inicio = 0 A : Abandono = 0
 (3) Para alcanzar L como nota general se debe alcanzar esa calificación en ambos rubros, escribiendo el calificativo de "ALFABETIZADO". Si el promedio es de 1.5 a 1, se considera "En proceso"; si es menos, "Inicio". El abandono se refiere a participantes que dejaron de asistir sin culminar sus clases.
 (4) Se calcula como promedio aritmético de las calificaciones alcanzadas por los participantes en cada rubro.

ANEXO V

ACTA DE EVALUACIÓN DE EDUCACIÓN PRIMARIA - 2005

DATOS DE LA INSTANCIA DE GESTIÓN EDUCATIVA DESCENTRALIZADA (*)		Datos de la Institución Educativa o Programa Educativo													Ubicación Geográfica		
060010		82054 CHANCAY													Des. CAJAMARCA		
UOEL SAN MARCOS		111431-0071													Prov. SAN MARCOS		
Año: 2005		111431-0071													Dist. CHANCAY		
Módulo: 01		111431-0071													Centro Educativo: CHANCAY		
Nº de Alumnos: 10		111431-0071													Observaciones:		
Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)																	
1	ABAYTO QUIROZ Alex Fernando	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
2	ABAYTO QUIROZ Yussell Efraim	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
3	ALBERTO QUIROZ Mariza Laila	F	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
4	CASTILLO PAREDES Hervas Douglas	F	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
5	GARRIO MENDOZA Cristian Omar	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
6	MEDICOZA ROBLES Henry Alexander	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
7	MENDOZA URBANO Alan Gerdy	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
8	QUIROZ ABAYTO Santos Pacho	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
9	QUIROZ AMBELES Wilber Rafael	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
10	RAMAZAL TIRADO Diler Allan	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
11	RIOS OLORTEGUI Cesar Jerald	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
12	RIOS OLORTEGUI Cesar Jerald	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
13	ROJAS MELÉNDEZ Mariza Lidia	F	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
14	ROJAS QUIROZ Arnetto Agustin	F	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
15	SANCHEZ LEZAMA Freshy Omar	M	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
16	TIRICO URBINA Rocana Hilda	F	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
17	ZAMORA LETYA Bertha Nieves	F	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	P	
18																	
19																	
20																	

NOTA: El alumno en los apellidos y nombres se lee de izquierda a derecha los apellidos en primer lugar y los nombres en último lugar.

NOTA: El alumno en los apellidos y nombres se lee de izquierda a derecha los apellidos en primer lugar y los nombres en último lugar.

NOTA: El alumno en los apellidos y nombres se lee de izquierda a derecha los apellidos en primer lugar y los nombres en último lugar.

NOTA: El alumno en los apellidos y nombres se lee de izquierda a derecha los apellidos en primer lugar y los nombres en último lugar.

NOTA: El alumno en los apellidos y nombres se lee de izquierda a derecha los apellidos en primer lugar y los nombres en último lugar.

UNEL: San Marcos

LE: Nº 30054

OFICADO: 1º

SECCION: Unica

LUZAR: CINECAMA

ESTADISTICA	FAJILLER QUINCECUALAR	EDUCACION MEDIOBÁSICA	EDUCACION INICIAL	EDUCACION PRIMARIA	EDUCACION SECUNDARIA	PERSONAL SOCIAL	SECCION Y AMBIENTE	LOGRO DE MANTENIMIENTO	COMUNIDAD LINGUA	APPELLIDOS Y NOMBRES	EDUCACION TECNICA	EDUCACION PROFESIONAL	EDUCACION SUPERIOR
01													
02													
03													
04													
05													
06													
07													
08													
09													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
32													
33													
34													
35													
36													
37													
38													
39													
40													
41													
42													
43													
44													
45													

13. ENE 2006

[Signature]

SUB DIRECTOR (A)
PROFESOR
Chancay, 21 de diciembre

ANEXO VI

ACTAS DE EVALUACIÓN FINAL EMITIDAS POR PRONAMA



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

“Año del Deber Ciudadano”
“Década de la Educación Inclusiva”



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

PROGRAMA NACIONAL DE MOVILIZACIÓN POR LA ALFABETIZACION-PRONAMA

ACTA DE EVALUACIÓN FINAL DE PARTICIPANTES

REGIÓN: CAJAMARCA	PROVINCIA: SAN MARCOS
DISTRITO: CHANCAY	CENTRO POBLADO: CHANCAY
NOMBRE DEL CÍRCULO: JESÚS DE NAZARETH	CÓDIGO DEL CÍRCULO ⁽¹⁾ :

N°	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS PARTICIPANTES	CAPACIDADES EN LECTOESCRITURA		CAPACIDADES EN CÁLCULO BÁSICO	SITUACIÓN FINAL ⁽³⁾
		Identifica la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Escribe la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Lee, escribe y resuelve operaciones con los números en estudio ⁽²⁾	
1	CABRERA MEDINA, María Elisa	A	A	A	ALFABETIZADO
2	MENDOZA LEZMA, María Reyna	B	B	B	EN PROCESO
3	MENDOZA QUIROZ, Yolanda René	A	A	A	ALFABETIZADO
4	OLORTEGUI ABANTO, Santos Moraliza	A	A	A	ALFABETIZADO
5	QUIROZ VASQUEZ, Consuelo	A	B	A	EN PROCESO
6	QUIROA CABRERA, Rut Liliana	A	A	A	ALFABETIZADO
7	QUIROZ CABRERA, Rosa Marilú	A	A	A	ALFABETIZADO
8	RODRIGUEZ CASTAÑEDA, Ma. Delaida	A	B	B	EN PROCESO
9	ROJAS CHAVEZ, Blanca Rosa	A	A	A	ALFABETIZADO
10	URBINA SOTO, Yovany Verónica	A	A	A	ALFABETIZADO
11	VARGAS ALIAGA, Santos Virginia	B	B	A	EN PROCESO

12	VALLEJOS CABANILLAS, María Lorena	A	A	A	ALFABETIZADO
13	VARGAS LEZMA, Nancy Esther	A	A	A	ALFABETIZADO
14	ARROYO HORNA, Santos Isabel				
15	LEZMA OLORTEGUI, Maximina Adelaida				
16	TIRADO TIRADO, Tania Yovana				

RESUMEN				
Total de participantes	Total alfabetizados	Total en proceso	Total en inicio	Tasa de Efectividad ⁽⁴⁾
16	09	04		56%

<p>.....</p> <p>FIRMA</p> <p>NOMBRE DEL FACILITADOR: LEIVA ABANTO LOIDA ELIZABETH</p>	<p>.....</p> <p>FIRMA</p> <p>NOMBRE DE L SUPERVISOR: VARGAS HUAMÁN MIGUEL ANGEL</p>
---	---

(1) Si no se conoce dejar en blanco

(2) Calificaciones: Alfabetizados, En Proceso, Inicio

(3) Se evalúa de la siguiente manera: Si el participantes tiene calificación de "LOGRADO" en las tres capacidades su situación final es ALFABETIZADO. En el resto de los casos, se deja en blanco.

(4) Se calcula de la siguiente manera: total de alfabetizados entre el total de participantes.



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

“Año del Deber Ciudadano”
“Década de la Educación Inclusiva”



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
A NACIONAL DE MOVILIZACIÓN POR LA ALFABETIZACION-PRONAMA
ACTA DE EVALUACIÓN FINAL DE PARTICIPANTES

REGIÓN: CAJAMARCA	PROVINCIA: SAN MARCOS
DISTRITO: CHANCAY	CENTRO POBLADO: CHANTACO
NOMBRE DEL CÍRCULO: LAS DONCELLAS DE CHANTACO	CÓDIGO DEL CÍRCULO ⁽¹⁾ :

N°	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS PARTICIPANTES	CAPACIDADES EN LECTOESCRITURA		CAPACIDADES EN CÁLCULO BÁSICO	SITUACIÓN FINAL ⁽³⁾
		Identifica la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Escribe la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Lee, escribe y resuelve operaciones con los números en estudio ⁽²⁾	
1	ABANTO COTRINA, Reyna Isabel	A	A	A	ALFABETIZADO
2	BURGOS SALAS, José Valentín	B	B	B	EN PROCESO
3	HONORIO MARIN, Francisca Yovany	A	A	A	ALFABETIZADO
4	HONORIO MARIN, María Elena	A	A	A	ALFABETIZADO
5	HONORIO MENDOZA, Manuel Rafael	A	B	A	EN PROCESO
6	HONORIO MENDOZA, María Olinda	A	A	A	ALFABETIZADO
7	HIDALGO SALAS, Santos Ricardo	A	A	A	ALFABETIZADO
8	MARIN MENDOZA, Julia Marilú	A	B	B	EN PROCESO

9	MELLENDEZ HIDALGO, Leonor	A	A	A	ALFABETIZADO
10	MENDOZA CHAVEZ, María Elena	A	A	A	ALFABETIZADO
11	QUIROZ ABANTO, Domingo Enemecio	B	B	A	EN PROCESO
12	ROJAS ACOSTA, María Reyna	A	A	A	ALFABETIZADO
13	ROJAS MENDOZA, Reyna Gripina	A	A	A	ALFABETIZADO
14	SALAS ACOSTA, Santos Nicolás				
15	SALAS HONORIO, María Francisca				

RESUMEN				
Total de participantes	Total alfabetizados	Total en proceso	Total en inicio	Tasa de Efectividad ⁽⁴⁾
15	09	04		60%

..... FIRMA FIRMA
NOMBRE DEL FACILITADOR: ROJAS COTRINA MARÍA MAGDALENA	NOMBRE DE L SUPERVISOR: VARGAS HUAMÁN MIGUEL ANGEL

(1) Si no se conoce dejar en blanco

(2) Calificaciones: Alfabetizados, En Proceso, Inicio

(3) Se evalúa de la siguiente manera: Si el participantes tiene calificación de "LOGRADO" en las tres capacidades su situación final es ALFABETIZADO. En el resto de los casos, se deja en blanco.

(4) Se calcula de la siguiente manera: total de alfabetizados entre el total de participantes.



MINISTERIO DE

“Año del Deber Ciudadano”
“Década de la Educación Inclusiva”



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROGRAMA NACIONAL DE MOVILIZACIÓN POR LA ALFABETIZACIÓN-PRONAMA
ACTA DE EVALUACIÓN FINAL DE PARTICIPANTES

REGIÓN: CAJAMARCA	PROVINCIA: SAN MARCOS
DISTRITO: CHANCAY	CENTRO POBLADO: CHANCAY
NOMBRE DEL CÍRCULO : LAS ABEJITAS	CÓDIGO DEL CÍRCULO ⁽¹⁾ :

N°	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS PARTICIPANTES	CAPACIDADES EN LECTOESCRITURA		CAPACIDADES EN CÁLCULO BÁSICO	SITUACIÓN FINAL ⁽³⁾
		Identifica la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Escribe la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Lee, escribe y resuelve operaciones con los números en estudio ⁽²⁾	
1	ALIAGA ABANTO, Ana María	A	A	A	ALFABETIZADO
2	COTRINA VARGAS, María Flor	B	B	B	EN PROCESO
3	MENDOZA ARAUJO, María Felicitá	A	A	A	ALFABETIZADO
4	MIÑANO ABANTO, Verónica Natalí	A	A	A	ALFABETIZADO
5	MELENDEZ SANCHEZ, María Graciela	A	B	A	EN PROCESO
6	OLORTEGUI SANCHEZ, María Lidia	A	A	A	ALFABETIZADO
7	OLORTEGUI SANCHEZ, Lucina Isabel	A	A	A	ALFABETIZADO
8	QUIROZ GARCIA, Esther	A	B	B	EN PROCESO
9	QUIROZ MIÑANO, Betty	A	A	A	ALFABETIZADO

10	ROJAS LEZMA, Leonidas Domingo	A	A	A	ALFABETIZADO
11	SANCHEZ ARAUJO, Eusebio Antonio	B	B	A	EN PROCESO
12	URBINA ROJAS, Olga	A	A	A	ALFABETIZADO
13	VARGAS OLORTEGUI, María Fausta	A	A	A	ALFABETIZADO
14	VELASQUEZ BURGOS, Magdalena	A	A	A	ALFABETIZADO
15	VELASQUEZ VARGAS, María Angélica	A	A	A	ALFABETIZADO

RESUMEN

Total de participantes	Total alfabetizados	Total en proceso	Total en inicio	Tasa de Efectividad ⁽⁴⁾
15	11	04	00	73%

<p>.....</p> <p>FIRMA</p> <p>NOMBRE DEL FACILITADOR: COTRINA ABANTO OLGA ELIZABETH</p>	<p>.....</p> <p>FIRMA</p> <p>NOMBRE DE L SUPERVISOR: VARGAS HUAMÁN MIGUEL ANGEL</p>
--	---

(1) Si no se conoce dejar en blanco

(2) Calificaciones: Alfabetizados, En Proceso, Inicio

(3) Se evalúa de la siguiente manera: Si el participante tiene calificación de "LOGRADO" en las tres capacidades su situación final es ALFABETIZADO. En el resto de los casos, se deja en blanco.

(4) Se calcula de la siguiente manera: total de alfabetizados entre el total de participantes.



“Año del Deber Ciudadano”
“Década de la Educación Inclusiva”



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROGRAMA NACIONAL DE MOVILIZACIÓN POR LA ALFABETIZACION-PRONAMA
ACTA DE EVALUACIÓN FINAL DE PARTICIPANTES

REGIÓN: CAJAMARCA	PROVINCIA: SAN MARCOS
DISTRITO: CHANCAY	CENTRO POBLADO: IRACACUCHO
NOMBRE DEL CÍRCULO : SAN MARTIN DE PORRES	CÓDIGO DEL CÍRCULO ⁽¹⁾ :

N°	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS PARTICIPANTES	CAPACIDADES EN LECTOESCRITURA		CAPACIDADES EN CÁLCULO BÁSICO	SITUACIÓN FINAL ⁽³⁾
		Identifica la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Escribe la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Lee, escribe y resuelve operaciones con los números en estudio ⁽²⁾	
1	ANGELES SANCHEZ, María Bacilia	A	A	A	ALFABETIZADO
2	CASTILLO PAREDES, santos Eusebia	B	B	B	EN PROCESO
3	CESPEDES SANCHEZ, María Lucila	A	A	A	ALFABETIZADO
4	LEIVA JIMENES, María Eusebia	A	A	A	ALFABETIZADO
5	QUIROZ ANGELES, Wilder Rafael	A	B	A	EN PROCESO
6	QUIROZ CASTAÑEDA, Jesús Aguedita	A	A	A	ALFABETIZADO
7	QUIROZ MELENDEZ, José Pacífico	A	A	A	ALFABETIZADO
8	ROBLES MANRIQUE, Sabina Herlinda	A	B	B	EN PROCESO
9	SANCHEZ RONCAL, María	A	A	A	ALFABETIZADO

	Estefanía				
10	TORRES ARBILDO, Manuel Fausto	A	A	A	ALFABETIZADO
11	ZAMORA RODRIGUEZ, German Emilio				
12	MANRIQUE IZQUIERDO, Lucila Teonila				

RESUMEN				
Total de participantes	Total alfabetizados	Total en proceso	Total en inicio	Tasa de Efectividad ⁽⁴⁾
12	07	03		58%

<p>.....</p> <p>FIRMA</p> <p>NOMBRE DEL FACILITADOR: PAULINA DORIS ROBLES MANRIQUE</p>	<p>.....</p> <p>FIRMA</p> <p>NOMBRE DE L SUPERVISOR: VARGAS HUAMÁN MIGUEL ANGEL</p>
--	---

(1) Si no se conoce dejar en blanco

(2) Calificaciones: Alfabetizados, En Proceso, Inicio

(3) Se evalúa de la siguiente manera: Si el participantes tiene calificación de "LOGRADO" en las tres capacidades su situación final es ALFABETIZADO. En el resto de los casos, se deja en blanco.

(4) Se calcula de la siguiente manera: total de alfabetizados entre el total de participantes.



MINISTERIO DE

“Año del Deber Ciudadano”
“Década de la Educación Inclusiva”



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

PROGRAMA NACIONAL DE MOVILIZACIÓN POR LA ALFABETIZACION-PRONAMA

ACTA DE EVALUACIÓN FINAL DE PARTICIPANTES

REGIÓN: CAJAMARCA	PROVINCIA: SAN MARCOS
DISTRITO: CHANCAY	CENTRO POBLADO: IRACACUCHO
NOMBRE DEL CÍRCULO: VIRGEN DEL CARMEN	CÓDIGO DEL CÍRCULO ⁽¹⁾ :

N°	APELLIDOS Y NOMBRES DE LOS PARTICIPANTES	CAPACIDADES EN LECTOESCRITURA		CAPACIDADES EN CÁLCULO BÁSICO	SITUACIÓN FINAL ⁽²⁾
		Identifica la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Escribe la vocal, consonante o combinación en estudio ⁽²⁾	Lee, escribe y resuelve operaciones con los números en estudio ⁽²⁾	
1	ARCE FERNANDEZ, Adriana Natividad.	A	A	A	ALFABETIZADO
2	CASTAÑEDA RODRIGUEZ, Alexander.	B	B	B	EN PROCESO
3	COTRINA ABANTO, Fanny Edith.	A	A	A	ALFABETIZADO
4	COTRINA LEIVA, María Floriza.	A	A	A	ALFABETIZADO
5	MENDOZA SANCHEZ, María Julia.	A	B	A	EN PROCESO
6	MENDOZA SANCHEZ, María Zarela.	A	A	A	ALFABETIZADO
7	PAREDES COTRINA, María Esther.	A	A	A	ALFABETIZADO
8	PAREDES COTRINA, María Rosario.	A	B	B	EN PROCESO
9	QUIROZ CASTAÑEDA, Fabiola Domitila.	A	A	A	ALFABETIZADO

10	QUIROZ RODRIGUEZ, Luz Maribel.	A	A	A	ALFABETIZADO
11	RABANAL SANCHEZ, María Sara.				
12	UEBANO VARGAS, María Noemí.				
13	CASTAÑEDA OLORTEGUI, María Victoria.				
14	CASTILLO PAREDES, Carmen Rocío.				
15	SALDAÑA LEYVA, María Norma.				

RESUMEN				
Total de participantes	Total alfabetizados	Total en proceso	Total en inicio	Tasa de Efectividad ⁽⁴⁾
15	07	03		47%

<p>.....</p> <p>FIRMA</p> <p>NOMBRE DEL FACILITADOR: TIRADO BAUTISTA SONIA ROSALVA</p>	<p>.....</p> <p>FIRMA</p> <p>NOMBRE DE L SUPERVISOR: VARGAS HUAMÁN MIGUEL ANGEL</p>
--	---

(1) Si no se conoce dejar en blanco

(2) Calificaciones: Alfabetizados, En Proceso, Inicio

(3) Se evalúa de la siguiente manera: Si el participante tiene calificación de "LOGRADO" en las tres capacidades su situación final es ALFABETIZADO. En el resto de los casos, se deja en blanco.

(4) Se calcula de la siguiente manera: total de alfabetizados entre el total de participantes.